

Gemeinde Albaching



Gemeinde Pfaffing

Laienspielgruppe Pfaffing



*“Da lacha ja d’Hehna”*

Komödie in drei Akten von Andreas Kirner und Thomas Leibig

**Samstag, 07.03.2026 um 19:30 Uhr**  
**Samstag, 14.03.2026 um 19:30 Uhr**  
**Sonntag, 15.03.2026 um 17:00 Uhr**  
**Samstag, 21.03.2026 um 19:30 Uhr**  
**Sonntag, 22.03.2026 um 17:00 Uhr**

 Im Pfaffinger Gemeindesaal



  
Kinder 5€  
Ermäßigt 5€  
Erwachsene 9€

 SCAN ME!

**! Kartenreservierung ab 16.02.2026**

Anruf oder WhatsApp: 0175 1216632  
Reservierung auch online möglich unter:  
[www.laienspielgruppe-pfaffing.de](http://www.laienspielgruppe-pfaffing.de)  
Restkarten an der Abendkasse.

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

im Monat März richtet sich mein Blick nicht nur auf den Frühling, sondern natürlich auch auf die Kommunal- und Landtagswahlen am 8. März, bei denen wir die Möglichkeit haben, mit unserer Stimme Verantwortung für unser Miteinander zu übernehmen. Demokratie ist kein abstrakter Begriff. Sie entsteht nicht von selbst. Sie wächst dort, wo Menschen miteinander sprechen, zuhören, diskutieren und entscheiden.

In der Auseinandersetzung darüber, wie Demokratie in unserer Gesellschaft entfaltet wird, fällt mir ein Artikel der Süddeutschen Zeitung ein, der sich mit dem Lernen von Demokratie in Schulen beschäftigt. Dort heißt es sinngemäß, dass Demokratie nicht allein durch Unterricht vermittelt werden kann, sondern erlebbar und erfahrbar sein muss. Wenn junge Menschen miteinander abstimmen, ihre Meinungen austauschen, Kompromisse finden und Konflikte lösen, dann üben sie Demokratie ganz konkret im Alltag.

In diesem Zusammenhang freue ich mich, dass in Pfaffing wieder die U18-Wahl zur Kommunalwahl angeboten wurde. Ich hoffe, dass die Teilnahme vielen jungen Menschen Gelegenheit gab, sich bewusst mit politischen Themen auseinanderzusetzen und demokratische Abläufe praktisch zu erfahren. Dass diese Erfahrung als Anstoß wirkt, sich auch künftig aktiv und interessiert mit dem politischen Geschehen auseinanderzusetzen.

Unsere Gemeinde ist mehr als ein Verwaltungsraum mit Zahlen und Beschlüssen. Sie ist ein lebendiger Ort des Miteinanders, an dem Demokratie jeden Tag konkret wird. Hier werden Entscheidungen getroffen, die unser aller Leben gestalten. Hier tragen wir gemeinsam Verantwortung. Wer sich in einem Verein engagiert, in Initiativen mitarbeitet, das Gespräch sucht oder zur Wahl geht, gestaltet aktiv unser Gemeinwesen.

Kommunalpolitik ist so gesehen eine Schule der Demokratie. Sie bietet uns allen die Chance, nicht nur über Demokratie zu sprechen, sondern sie konkret zu praktizieren. Jede Stimme, die für den 8. März abgegeben wird, ist ein Ausdruck dieser Haltung und ein Bekenntnis zu unserer Gemeinschaft.

Ich wünsche uns allen einen guten Start in den Frühling, mit länger werdenden Tagen, mit mehr Begegnung und mehr Gesprächen, mit mehr Zeit, das Miteinander zu pflegen.

Nutzen wir diese Zeit bewusst. Gehen wir am 8. März zur Wahl, kommen wir miteinander ins Gespräch und bringen wir uns ein. Unsere Gemeinde lebt davon, dass viele mitdenken, mitreden und mitgestalten.

Ihre Stimme zählt. Nutzen Sie sie.

*Ihr Josef Niedermeier*

Bürgermeister Gemeinde Pfaffing  
Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing



## Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

### Eigenen Strombedarf decken

Sebastian Gröbmayer vom Institut für nachhaltige Energieversorgung (INEV) in Rosenheim stellte Möglichkeiten vor, wie die Gemeinde selbst Strom mithilfe von Fotovoltaikanlagen und Batteriespeichern erzeugen könnte. Zu den Gebäuden die davon profitieren zählen die Schule, das Rathaus, die Sporthalle, der Gemeindesaal, die Feuerwehr, der evangelische Kindergarten und die Naturkita. Zu berücksichtigen waren bei der Untersuchung die bereits vorhandenen Fotovoltaikanlagen, etwa auf der Sporthalle und der Schule als Bürgerkraftwerk. Teilweise laufe die Einspeisevergütung ab, daher sei diese Anlage idealerweise für einen symbolischen Preis zu übernehmen. Grundsätzlich, so der Fachmann, sei das Thema Vergütung jedoch kritisch zu betrachten, denn es sei nicht absehbar was sich die Regierung ausdenke, daher spiele die Einspeisung ins öffentliche Stromnetz keine bedeutsame Rolle mehr.



*Vor 20 Jahren ist die Fotovoltaikanlage auf dem Dach der Schule montiert worden.*

Berücksichtigt sind die benötigte Leistung, der Grad der Deckung durch die Fotovoltaik, der Preis und die Zeitdauer bis sich die Investitionen bezahlt gemacht haben. Bei den 14 untersuchten und möglichen Anlagen könne die überwiegende Mehrheit den eigenen Strombedarf wirtschaftlich decken. Somit werde die Gemeinde unabhängiger von Schwankungen des Strompreises und verbessere zudem ihre CO<sub>2</sub>-Bilanz. Innerhalb spätestens zehn Jahren, so die Berechnung, haben sich dieses Vorhaben bezahlt gemacht. Selbst bei einer ungünstigen Konstellation erreiche die Rendite gut acht Prozent. Grob geschätzt gehe es dabei um eine Summe von 228.000 Euro. Im nächsten Schritt könnte ein Fachunternehmer die Umsetzung mit der Arealversorgung des Gemeinde- und Schulzentrums angehen. Möglich seien auch Ladestationen für Elektroautos und die Einbeziehung der Kläranlage. Der Totalausfall des Stromnetzes sei darin jedoch nicht betrachtet, das sei ein eigenes Thema. Der Beschluss, dieses Vorhaben in den kommenden Haushalt mit aufzunehmen, fiel einstimmig.

### Änderung bei Kläranlage

Keine große Angelegenheit war eine Änderung zur Erweiterung der Kläranlage. Am Hauptgebäude soll die Garage entfernt und neu gebaut werden. Bei Gesamtkosten von bis zu 120.000 Euro wird von Mehrkosten bis zu 20.000 Euro gerechnet.



### Kellerberg 2

Das Ziel der Änderung des Bebauungsplans „Kellerberg 2“ ist eine mögliche Nachverdichtung und die Angleichung an bestehende Bebauungspläne. Einwände gab es im Verfahren von der Unteren Naturschutzbehörde zur Zahl der zu pflanzenden Bäume und festgehalten wurde, dass ein Grünstreifen weg falle. Das Landratsamt bemängelte den nicht definierten Begriff „Dachgeschoss“ und zu pflanzen seien auch „ausgefallene Gehölze“, so ein weiterer Hinweis. Aus einer Pflicht für eine Solaranlage ist nun eine „dringende Empfehlung“ geworden. Der Satzungsbeschluss fiel einstimmig.

### Pfaffing-Süd

Zugunsten einer Nachverdichtung erfolgt die Änderung des Bebauungsplans „Pfaffing-Süd“. In Verbindung mit dem sogenannten Bauturbo der Bundesregierung sei eine Nachverdichtung in Bezug auf Wandhöhe und Grundfläche leichter möglich geworden, denn bisher schied eine Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans dafür aus, teilte die Verwaltung mit. Zudem solle der Bebauungsplan an die Vorgaben von „West 1“ und „Nord 1“ zugunsten mehr Einheitlichkeit angeglichen werden. Ermöglichen soll das zwei vollwertige Wohneinheiten.

### Trinkwasser vor Windkraft

Der Gemeinderat stellt den Schutz des Trinkwassers über den Nutzen der Windkraft. Innerhalb der Teilfortschreibung der Regionalplanung beschloss das Gremium daher eine entsprechende Stellungnahme innerhalb des Beteiligungsverfahrens. Im Plan sind sechs Flächen eingezeichnet. Die liegen nördlich sowie südlich von Forsting bis westlich von Jakobtal, weiterhin im Forst nördlich und südlich der Kreisstraße sowie westlich von Pfaffing und nördlich von Gmain. Miteinander entspricht das 125 Hektar. Nach Wunsch der Gemeinde fallen jetzt die Flächen im Forst weg, was unter dem Strich immer noch 67 Hektar ergibt. Selbst mit diesem Wert könnte die Gemeinde gesetzliche Anforderungen erfüllen. Der Grund für diese Reduzierung der Flächen ist eine mögliche Verunreinigung des Trinkwassers durch die tief liegenden Fundamente der Windräder im Forst an der Grenze zu Edling.



## West 5

Zum neuen Baugebiet West 5" wünschte die Wählergruppe ÜWG im Gemeinderat Antworten zum weiteren Ablauf. Ratsmitglied Tobias Forstner hatte für die ÜWG in den letzten acht Monaten bereits mehrmals um die Antworten gebeten, denn, so seine Begründung, gebe es leider keine Informationen zum weiteren Ablauf. Aber auch um den Bürgern Antworten zu geben wüsste man gerne etwas zur Preiskalkulation und zu einem Einheimischenmodell und weiterhin zu konkreten Anfragen von Interessenten, zu den verfügbaren Baugrundstücken, zur eventuellen Versorgung mit Nahwärme, außerdem inwieweit gemeindliche Mehrfamilienhäuser möglich seien und wie es mit dem Stadel und der Flutmulde weitergehe. Die Preiskalkulation sei in Arbeit, lautete eine Antwort der Verwaltung und aus der Gemeinde habe man 60 Anfragen zu diesen Grundstücken plus weiterer 111 aus der Umgebung. Die Festlegung der Parzellen stehe bevor und der Start des Vergabeverfahrens sollte im Frühjahr erfolgen. „Wenn es nach uns geht schon“, lautete zusammenfassend die Antwort von Bürgermeister Josef Niedermeier (FWF) auf die Frage von Forstner, „Kann heuer noch gebaut werden?“. Alles andere behandle man in künftigen Sitzungen.

Weiterhin hat der Gemeinderat das Straßen- und Wegeverzeichnis in diesem Bereich aktualisiert. Geändert haben sich der Werflinger Feldweg, der Faßrainerfeldweg und die Ortsstraße Werfling. „Wir bauen nichts zurück“, lautete die Antwort von Bürgermeister Josef Niedermeier (FWF) auf eine Frage von Tobias Forstner (ÜWG), ob der Feldweg vom Baugebiet nach Werfling auch weiterhin zu nutzen sei.

## Bekanntgaben

- Die Sanierung der Kreisstraße von Forsting nach Ebrach ist mit Sperrung für den 18. Mai bis zum 6. Juni geplant
- Der Radweg zwischen diesen beiden Ortsteilen soll 2027 gebaut werden, das hat der Kreisausschuss beschlossen
- Zum Ausbau mit Glasfaser liegt ein vorläufiger Zuwendungsbescheid vor. Das Ziel ist die Anschlussmöglichkeit für sämtliche Häuser
- Die 20-Kilovolt-Stromleitung ausgehend vom geplanten Baugebiet im Pfaffinger Norden wird auch im weiteren Bereich abgebaut. Das wurde erforderlich, weil die Leitung mit Mast den geplanten Gebäuden im Weg ist
- Am 1. April soll in der Hauptstraße eine Osteria mit einem neuen Betreiber eröffnen. Nach einem Brand ist die ehemalige Pizzeria „Da Roberto“ seitdem geschlossen.



**Aus dem Pfaffinger  
Bauausschuss**

## Zugestimmt:

- Bauantrag zur Errichtung einer dreiläufigen U-Treppe mit Balkonerweiterung im Kirchenweg
- Bauantrag zur Nutzungsänderung der bestehenden Schweinestallungen und Umbau in drei Gewerbeeinheiten sowie Abbruch und Wiederaufbau des landwirtschaftlichen Südteils in Hart

## Hinweise der Gemeinde Pfaffing

**Termin der nächsten  
Gemeinderatssitzung**

**Donnerstag, 05. März, 19.00 Uhr**  
Sitzungssaal Rathaus

**Termin der nächsten Bauausschusssitzung**

**Donnerstag, 19. März, 19.00 Uhr**  
Besprechungsraum Rathaus

**Gemeinde  
Pfaffing**

## Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter [www.pfaffing.de](http://www.pfaffing.de) „Aktuelles“.



## Typisierungsaktion unter dem Motto: Nominieren – Typisieren – Leben Retten

Gemeinsam mit Radio Charivari, der Stiftung AKB und der Nominierung vieler Bürgermeister aus dem Landkreis Rosenheim ist die Idee dieser Challenge entstanden, um möglichst viele Neuregistrierungen ermöglichen zu können. Mit einer Typisierung schenkst Du Menschen, die an Leukämie erkrankt sind nicht nur Hoffnung, sondern Du kannst dadurch auch zum Lebensretter werden!

„Wir freuen uns über die Nominierung und hoffen, gemeinsam mit unseren Bürgern dazu beitragen zu können, auf dieses wichtige Thema aufmerksam zu machen und möglichst viele Menschen zu finden, die sich typisieren lassen“, so Bürgermeister Josef Niedermeier. „Denn nur gemeinsam können wir Großes bewegen.“

Wenn Du zwischen 17 und 45 Jahre jung und gesund bist, komm vorbei und mach mit. Es gibt Menschen, die brauchen vielleicht genau Dich, um weiterleben zu können.



## Hinweis Fundsachen

Im Rathaus Pfaffing sind mittlerweile ein Schwung an Fundsachen abgegeben worden, diese werden noch aufbewahrt wie: Rucksack, Ohrring, Schlüsseln, Handschuhe, Brillenetui, falls Sie etwas vermissen sollten, dann bitte melden:

Tel. 08076 9198-19



## Neuer Haushalt

Beschlossen war der Haushalt für die VG bereits, doch einige angenommene Zahlen haben sich so verändert, dass es leichter war das Zahlenwerk mit aktualisierten Werten erneut zu verabschieden. Änderungen gab es demnach bei den Zuschüssen über 12.700 Euro, den Kosten für die Schülerbeförderung, und den Wasserleitungsbau. Ein Kredit ist nicht erforderlich.

## Notverbund mit Rechtmehring

Bei Furth gibt es die Möglichkeit für einen Trinkwasser-Notverbund zwischen der VG und der Nachbargemeinde Rechtmehring. Das zu untersuchen beschlossen die Gemeinschaftsräte mit sieben gegen zwei Stimmen. Gespräche mit Rechtmehring zu einem Übergabepumpwerk sind erfolgt. Ideal wäre das vor der Asphaltierung der Kreisstraße in diesem Bereich. Im nächsten Schritt erfolgt eine Vorplanung mit einer Kostenschätzung.



## Bebauungsplan Kreuzstraße

Änderungsbeschlüsse zu Höhenangaben standen für den neuen Bebauungsplan Kreuzstraße an. Bei der Erschließungsplanung stellte sich eine andere Höhe der Straße heraus womit neue Bezugshöhen diesmal für jedes einzel-

ne Grundstück sinnvoller erscheinen. Abzuwägen war der Hochwasserschutz bei tieferliegenden Gebäuden und das Erscheinungsbild in Bezug auf die Höhe. Eine zeitliche Verzögerung rief die Bearbeitung des Öko-Kontos mit sogenannten Wertpunkten hervor.

## Windenergie

Innerhalb der Teilfortschreibung des Regionalplans für Südostoberbayern waren Beschlüsse zu fassen. Demnach sprach sich der Rat gegen die Ausweisung von zwei Vorrangflächen südwestlich und westlich von Kalteneck aus, denn Auswirkungen durch Schall und Schatten seien zu erwarten. Angezweifelt wurde die Wirtschaftlichkeit solcher Anlagen angesichts der verhältnismäßig geringen Windmenge. Zudem lehne die Gemeinde als Mitglied der VG weitere zwei Vorrangflächen im eigenen Trinkwasserschutzgebiet ab.

## Neues Schützenheim

Der Schützenverein plant über dem Mehrzweckgebäude am Sportplatz in Absprache mit dem Dartverein und den Radfahrern eine neue Unterkunft. Grundsätzlich befand der Gemeinderat die Planung als stimmig. Weitere Gespräche mit dem Sportverein sollen folgen und Möglichkeiten der Finanzierung sind aufzuzeigen.

## Kommunalwahlen 2026 – Anzeige der Ergebnisse

**Am 8. März 2026 ist Kommunalwahl.**

Die Ergebnisse aus den Gemeinden Pfaffing und Albaching können am Wahlabend ab 18 Uhr – laufend aktualisiert – unter den folgenden Adressen aufgerufen werden:

**Gemeinde Pfaffing:**  
[www.pfaffing.de/wahlen](http://www.pfaffing.de/wahlen)

**Gemeinde Albaching**  
[www.albaching.de/wahlen](http://www.albaching.de/wahlen)





**Die Wärmeversorgung der Zukunft – nachhaltig, regional und persönlich.**

Nahwärmeversorgung Eiselfing GmbH  
Ostermühl 1a | 83549 Eiselfing  
Tel.: +49 8071 95290 | E-Mail: [nve@haelbich.de](mailto:nve@haelbich.de)

Über den QR-Code steht eine Reportage zur Nahwärmeversorgung Eiselfing zur Verfügung.



<https://youtu.be/QJAhDS39U3E>

Finanziert von der Europäischen Union  
NextGenerationEU

Geträgert durch:  
Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz  
aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

## Zuschuss für Bücherei

Die katholische Bücherei hat einen Zuschuss von 1750 Euro erhalten. Mit dieser Unterstützung kann die Einrichtung am Staatszuschussprogramm des Sankt Michaelsbundes teilnehmen.

## Bauanfrage

Der Gemeinderat signalisierte auf eine entsprechende Anfrage für eine Erweiterung mit Verlagerung des landwirtschaftlichen Lagerhauses auf die Südseite der Kaltenecker Straße Zustimmung.

## Neue Halle in Zell

Geplant ist in Zell der Abbruch eines Bestandsgebäudes und Neubau einer landwirtschaftlichen Maschinen- und Bergehalle. Dagegen gab es bis auf die zu geringe Abstandsfläche keine Einwände. Zuerst soll hier Einverständnis mit den Nachbarn gesucht werden.

## Gemeindewappen in Verwendung

Der Elternbeirat der Edlinger Grund- und Mittelschule bittet um die Erlaubnis, das gemeindliche Wappen auf einem Flyer zu verwenden. Der Gemeinderat stimmte zu.

## Aufruf an Vereine und Veranstalter

Die Vorbereitungen für das  
**Sommerferienprogramm 2026**  
der Gemeinde Pfaffing starten wieder!

Wir laden alle Vereine und privaten Veranstalter ein, Aktionen für Kinder und Jugendliche anzubieten. Bitte melden Sie Ihre Angebote **bis zum 16. März** in der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing bei Frau Blinninger an.

Sie erreichen sie telefonisch unter 08076/9198-19 oder per E-Mail unter [ingrid.blinninger@vgem-pfaffing.de](mailto:ingrid.blinninger@vgem-pfaffing.de).

Gerne können Sie uns bei Ihrer Anmeldung bereits folgende Informationen mitteilen:

- Welche Aktion soll durchgeführt werden?
- Wer führt die Aktion durch?
- Für welche Altersgruppe ist die Aktion geeignet?
- Welche zwei Termine in den Sommerferien stehen dafür zur Auswahl?

Das Organisationsteam koordiniert die Veranstaltungen, kümmert sich um den Anmeldevorgang und die Auswertungen und begleitet die einzelnen Aktionen.

Wir heißen **neue Mitglieder** im Team herzlich willkommen.

**Unser erstes Treffen: Montag, 16. März, um 18.30 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde Pfaffing.**

Wir freuen uns auf viele tolle Aktionen für unser Ferienprogramm 2026!

**Orga-Team Ferienprogramm Pfaffing**

## Bekanntgaben

Die Erweiterung des Gartens beim Kinderhaus soll erfolgen. Der Bürgermeister leitet die nötigen Schritte in die Wege.

Für einen Geh- und Radweg von Albaching nach Zell laufen Grundstücksverhandlungen.

## Bekanntgaben aus nichtöffentlichen Sitzungen

Mit dem Tierheim in Ostermünchen gibt es zum Thema Fundtiere eine neue Vereinbarung. Albaching bezahlt einen Euro je Einwohner im Jahr, beteiligt sich an den Abholkosten und zur Hälfte an Aufwendungen für Operationen, Impfungen und Kastrationen. Die Obergrenze für diese Kosten beträgt 4760 Euro im Jahr. Weitere 1000 Euro für das Jahr 2025 lehnte der Rat allerdings ab

## Hinweise der Gemeinde Albaching

**Termin der nächsten Gemeinderatssitzung**  
**Dienstag, 10. März, 19.30 Uhr**  
im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge **entfällt**, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter [www.albaching.de](http://www.albaching.de) „Aktuelles“.



**Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing**



## Gemeinde Pfaffing

**Schulstraße 3, 83539 Pfaffing**  
**Tel. 08076-9198-0 · [poststelle@vgem-pfaffing.de](mailto:poststelle@vgem-pfaffing.de)**

### Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr  
Montag zusätzlich 14.00 bis 18.00 Uhr

*Sprechstunde Bürgermeister Josef Niedermeier in Pfaffing, nach tel. Vereinbarung.*

### HINWEIS:

Das Rathaus ist am Montag nach der Kommunalwahl am **09.03.2026** für den Parteiverkehr geschlossen. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis!

## Gemeinde Albaching

**Hohenlindener Straße 2a, 83544 Albaching**  
**Tel. 08076-9355 · [poststelle@vgem-pfaffing.de](mailto:poststelle@vgem-pfaffing.de)**

### Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8.30 bis 11.30 Uhr  
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

*Sprechstunde des Bürgermeisters Rudolf Schreyer in Albaching, Donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr*





Am Bogen 17 • 83539 Pfaffing  
Tel. 08076-9505 • Fax 08076-9504  
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr  
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



## SIE BRAUCHEN KOMPRESSIONSSTRÜMPFE?

Unser geschultes und erfahrenes Personal misst Ihre neuen Strümpfe gerne an und die gesetzliche Krankenkasse erstattet Ihnen die Kosten. Alle aktuellen Modifarben finden Sie bei uns im Schaufenster!

**Gerne beraten wir Sie persönlich  
in unserer Apotheke.**

Von uns:  
*Frisch, natürlich, ehrlich!*



# Attler Markt

Öffnungszeiten:  
Di-Fr: 9-18 Uhr  
Sa: 9-13 Uhr  
Montag Ruhetag  
Attel an der B15



**Jetzt schon vormerken:  
Pflanzeritag am  
18. April von 9-16 Uhr**  
[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)

## STEFAN DABERGER

BAUUNTERNEHMUNG GMBH

„Ihr Bauprojekt, unser Handwerk - Qualität die bleibt.“

Stefan Dabberger Bauunternehmung GmbH  
Aemilian-Öttlinger-Str. 33  
83543 Rott am Inn

Tel.: 08039 / 9082060 - Mobil: 0176 / 56871860  
Email: buero@dabberger-bau.de

## Cupra Born

150 kW (204 PS) 60 kWh

Energieverbrauch kWh/100 km, kombiniert: 15,6;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km, kombiniert: 0; CO<sub>2</sub>-Klasse: A.

**AB 129 €  
MONATLICH LEASEN.\***

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Leasing-Sonderzahlung <sup>1</sup> | 6.000,00 € |
| Jährliche Fahrleistung             | 10.000 km  |
| Vertragslaufzeit                   | 36 Monate  |
| Überführungskosten                 | 1.280,00 € |

CUPRA  
BORN  
TO BE ALIVE.



**Jetzt bis 6.000,- €<sup>1</sup>  
Elektro-Förderung.**



<sup>1</sup> Mögliche Kaufprämie für Elektroautos gemäß staatlichem Förderprogramm.  
<sup>2</sup> Leasingangebot der SEAT Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn  
Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden  
die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität  
vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer,  
Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Angebote gültig für Privatkunden bis 31.03.2026.

CUPRA  
GARAGE  
WASSERBURG

Filiale der Autohaus  
Ebersberg GmbH & Co. KG  
Rosenheimer Str. 22  
83549 Eiselring  
[cupra-wasserburg.de](http://cupra-wasserburg.de)

## Familienwerkstatt Rosenheim startet ins neue Jahr

Auch 2026 bietet die Familienwerkstatt Rosenheim ein Angebot zur Information und Weiterbildung für Eltern aus Stadt und Landkreis Rosenheim sowie für Paare, die eine Familie gründen wollen. Von Februar bis November finden insgesamt sieben kostenlose Vorträge mit Expertinnen und Experten aus dem Bereich der Familienberatung statt. Die „Familienwerkstatt Rosenheim“ ist ein kostenfreies Format auf Initiative der staatlich anerkannten Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Staatlichen Gesundheitsamts am Landratsamt Rosenheim.

Wann schläft mein Baby endlich durch? Warum ist die Trotzphase nicht nur anstrengend, sondern sogar wichtig für die Entwicklung? Und wie gelingt von Anfang an ein sicherer Umgang mit digitalen Medien? Diese und weitere Fragen beantwortet auch in diesem Jahr die Familienwerkstatt Rosenheim. Ziel des kostenfreien Angebots ist es, Paare und Familien bei allen Belangen des Lebens zu unterstützen. „Das Familienleben ist oft turbulent, weshalb eine vorherige Anmeldung für die Veranstaltungen nicht notwendig ist“, erklärt Ursula Marchfelder, Initiatorin der Familienwerkstatt und Beraterin an der Staatlich anerkannten Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen. Alle Veranstaltungen beginnen jeweils um 19 Uhr und dauern bis 21 Uhr. Sie finden im Staatlichen Gesundheitsamt in der Prinzregentenstraße 19 in Rosenheim statt. **Das Programm und weitere Informationen unter: [www.landkreis-rosenheim.de](http://www.landkreis-rosenheim.de)**



## Die Beratungsstelle des Landratsamt Rosenheim

### Kostenfrei, neutral und wohnortnah

#### Pflegestützpunkt und Wohnberatung Rosenheim

#### Kostenlose Pflegeberatung und Wohnberatung: Kompetente Hilfe direkt vor Ort!

Allgemein Interessierte, Zukunftsplaner, pflegebedürftige Personen sowie deren Angehörige und Bekannte können sich kostenlos und unverbindlich an den örtlichen Pflegestützpunkt wenden.

Speziell geschulte Beraterinnen informieren individuell, umfassend und unabhängig zu sämtlichen Leistungen der Pflegeversicherung und Angeboten vor Ort.

Sie erhalten Unterstützung bei Antragstellungen und es werden verschiedene Versorgungsmöglichkeiten dargestellt.

#### Ihre umfassende Beratung zu vielfältigen Themen!

Durch den Wechsel der Wohnberatungsstelle des Landratsamt Rosenheim zum Pflegestützpunkt wird zu allen Fragen rund ums Wohnen mit Einschränkungen und wohnumfeldverbessernde Maßnahmen beraten, sowie zu weiteren vielfältigen Themen wie: Pflegegradantrag, Begutachtung durch den Medizinischen Dienst, Leistungen aus der Pflegeversicherung, Pflegehilfsmittel, Vorsorgevollmacht und vieles mehr.

#### Einfache Kontaktaufnahme, schnell und unkompliziert! Pflegestützpunkt und Wohnberatung

Wittelsbacher Straße 38, 83022 Rosenheim

Die Pflegestützpunkt-Außenstellen im Landkreis sind in: Wasserburg, Rimsting, Oberaudorf und Feldkirchen-Westerham.

Die Beraterinnen helfen Ihnen gerne weiter.

#### Kontaktaufnahme und Terminvereinbarung unter:

**Tel.: 08031 392 – 22300**

**E-Mail: [pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de](mailto:pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de)**

### Filzenbus (Linie 9423)

**Kommt wie gerufen – Ihr Filzenbus**

Für die Gemeinden **Pfaffing** und **Albaching** steht ein Rufbus zur Verfügung. Da es sich um ein bedarfsorientiertes Angebot handelt, ist eine gewisse zeitliche Flexibilität erforderlich.

Der Filzenbus ist **kein Taxi**. Die Fahrten erfolgen ausschließlich zwischen den **ausgewiesenen Haltestellen** des Rufbussystems in den Gemeinden Pfaffing und Albaching.

Am Bahnhof Forsting besteht Anschluss an die MVV-Zuglinie **Filzen-Express** (Linie 945) auf der Strecke **München – Grafing – Ebersberg – Wasserburg**.

Die **Telefonzentrale des Filzenbusses** ist **montags bis freitags von 8:00 bis 18:00 Uhr** besetzt. Nur während dieser Zeiten kann der Filzenbus bestellt werden. Fahrten sind möglich von **5:00 Uhr morgens bis 1:00 Uhr nachts**, nicht an Sonn- und Feiertagen.

Die Bestellung muss **mindestens zwei Stunden vor der gewünschten Abfahrt** erfolgen. Für Fahrten am **Samstag** ist eine Bestellung **spätestens bis Freitag, 18:00 Uhr**, notwendig.

Telefonzentrale (Kasweber Reisen):  
☎ 08039 / 90 99 994

Bitte geben Sie bei der Bestellung folgende Informationen an:

- Abfahrts Haltestelle
- Ziel Haltestelle
- gewünschte Abfahrtszeit (gemäß Haltestellenübersicht)

Eine Haltestellenübersicht finden Sie hier:

<https://www.pfaffing.de/buerger-service-politik/service/bepnv>

**Verfügbares Modell:**  
**Wabenart**  
Die beiden Gemeinden befinden sich in je einer Wabe. Die Waben sind durch Pfaffing und Albaching verbunden. Das Fahrnetz innerhalb der Wabe beträgt 1,5 km. 4 Stützpunkthalten. Jede wabenförmige Wabe ist in 10 Minuten gefahren. Innerhalb 1,5 km.

**Preisstruktur:**  
Abfahrt – Zielort – Preis:  
1. Wabe – 2. Wabe = 1,50 €  
2. Wabe – 1. Wabe = 1,50 €  
1. Wabe – 1. Wabe = 1,50 €  
2. Wabe – 2. Wabe = 1,50 €

**Der Wabenart**

**Fenster, Türen, Parkett  
Innenausbau,  
Altbausanierung  
Bauelemente  
Rollläden, Wintergarten**

**Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling**  
**Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77**  
**Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: [Info@stefan-faerber.de](mailto:Info@stefan-faerber.de)**  
**[www.stefan-faerber.de](http://www.stefan-faerber.de)**





**Am Anger 2**  
**83553 Jakobneuharting**

**Tel. 08092 8610520**  
**Fax 08092 8610530**

**mail@orlowski-gmbh.info**  
**www.orlowski-gmbh.info**



## **Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst**

Für die **Landkreise Erding, Ebersberg und Freising**, suchen wir **ab sofort** Verstärkung.

Die Stelle ist in **Teilzeit**, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (**603 €-Basis/Minijob**) oder als **studentische Hilfskraft** zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an [malteser.erding@malteser.org](mailto:malteser.erding@malteser.org).



Interesse  
geweckt?  
QR-Code  
scannen!



**Malteser**  
...weit Nähe zählt.



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

**Werde Teil des Teams**

## **Prüfingenieur (m,w,d) ab sofort gesucht!**

Fertig oder zur Ausbildung.



Viehhausen 4 • 83512 Wasserburg  
Tel. 0 80 71 - 51 04 88 • [team@bubb.eu](mailto:team@bubb.eu)

**HU ohne Termin**



Hauptuntersuchungen  
(HU) inkl. Abgas  
Änderungsabnahmen  
Oldtimereinstufungen

Unfallrekonstruktionen  
Schadengutachten  
Fahrzeugbewertungen  
UVV-Prüfungen



## Kath. Pfarrei informiert

### So. 01.03.

|           |           |                  |
|-----------|-----------|------------------|
| Pfaffing  | 09.00 Uhr | Eucharistiefeier |
| Albaching | 10.30 Uhr | Eucharistiefeier |

### Fr. 06.03.

|          |           |                          |
|----------|-----------|--------------------------|
| Pfaffing | 14.30 Uhr | Weltgebetstag der Frauen |
|----------|-----------|--------------------------|

### Sa. 07.03.

|            |           |                      |
|------------|-----------|----------------------|
| Pfaffing   | 17.00 Uhr | Kinderkirche         |
| Rettenbach | 19.00 Uhr | Vorabendgottesdienst |

### So. 08.03.

|           |           |                  |
|-----------|-----------|------------------|
| Albaching | 09.00 Uhr | Eucharistiefeier |
| Pfaffing  | 10.30 Uhr | Eucharistiefeier |

### Sa. 14.03.

|        |           |                      |
|--------|-----------|----------------------|
| Ebrach | 06.00 Uhr | Vorabendgottesdienst |
|--------|-----------|----------------------|

### So. 15.03.

|           |           |                  |
|-----------|-----------|------------------|
| Pfaffing  | 09.00 Uhr | Eucharistiefeier |
| Albaching | 10.30 Uhr | Eucharistiefeier |

### Sa. 21.03.

|            |           |                                                                                                                            |
|------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rettenbach | 09.00 Uhr | Vorabendgottesdienst                                                                                                       |
| Ebrach     | 09.00 Uhr | Eucharistiefeier mit der<br>Krieger- und Soldaten-<br>kameradschaft Forsting/<br>Ebrach, mit Gedenken am<br>Kriegerdenkmal |

|           |           |                  |
|-----------|-----------|------------------|
| Albaching | 09.00 Uhr | Eucharistiefeier |
| Pfaffing  | 10.30 Uhr | Eucharistiefeier |
| Pfaffing  | 11.45 Uhr | Tauffeier        |

### Sa. 28.03.

|        |           |                      |
|--------|-----------|----------------------|
| Ebrach | 19.00 Uhr | Vorabendgottesdienst |
|--------|-----------|----------------------|

### So. 29.03.

|           |           |                                                                                                                  |
|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pfaffing  | 08.45 Uhr | Palmsegnung auf dem Dorfplatz<br>und Prozession in die Kirche<br>– Eucharistiefeier mit der<br>Leidensgeschichte |
| Albaching | 10.30 Uhr | Palmsegnung mit Prozession –<br>Eucharistiefeier mit der<br>Leidensgeschichte                                    |

Zu den **Kreuzwegandachten** sind alle Gläubigen jeden Freitag um 15 Uhr in Pfaffing und Albaching herzlich eingeladen.

## Caritas-Frühjahrssammlung vom 2. bis 8. März

Verbundenheit zeigen und Gemeinschaft leben:  
„Zusammen geht was – Caritas verbindet Generationen“  
lautet die Jahreskampagne 2026 der Caritas.

Denn manchmal haben wir den Blick für den anderen, unsere Nächsten und Nachbarn verloren, weil wir im Alltag und bei der Arbeit so mit uns selbst beschäftigt sind. Dabei kann Verbindung und Verbundenheit enorme Kraft geben.

Vor allem Menschen, die darauf achten, ob und wo jemand krank, einsam, verzweifelt oder voller Sorgen und Ängste ist. Menschen, die ein tröstendes Wort spenden, eine Umarmung oder sogar tatkräftige Unterstützung leisten.

Krisen und Schicksalsschläge müssen wir nicht allein bewältigen. Die Caritas und ihre Mitarbeitenden hören hin und helfen direkt vor Ort – schnell erreichbar und kostenlos. Doch dieser Dienst ist nicht ausreichend refinanziert und in der heutigen Zeit wird überall – gerade auch in der Allgemeinen Sozialen Beratung als erste Anlaufstelle – gespart.

Auch dank der Unterstützung unermüdlicher Spenderinnen und Spender können wir in existenziellen Lebenssituationen gezielte Hilfe vor Ort leisten. Sei es durch persönliche Beratung, Berechtigungsscheine für die Lebensmitteltafel, warmen Jacken in der Kleiderkammer oder Vermittlung an spezielle Fachdienste.

Tag für Tag setzen sich Ehrenamtliche, Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter für Menschen in Not ein. Bitte unterstützen Sie Ihre Caritas vor Ort. Jeder Beitrag zählt. Bei der Kirchenkollekte, der Briefsammlung oder im Pfarrbüro. Spendentüten liegen in den Kirchen auf!

**Die Caritas: Wir danken Ihnen dafür von Herzen und sind auch für Sie da, wenn Sie uns brauchen.**

**In Pfaffing gehen Ihnen die Spendenbriefe per Dialog-Post zu. Wir bitten um Beachtung!**

## Information und Aufruf der Pfarrei Pfaffing zur Teilnahme an der Wahl des Pfarrgemeinderates

**Liebe Mitglieder der Pfarrgemeinde,  
Sie können persönlich in diesen Wahllokalen wählen:**

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Ebrach Stüberl Fam. Heiler |                         |
| Sa., 28.02.2026            | von 16.45 bis 18.00 Uhr |
| Rettenbach Neuwirt         |                         |
| Sa., 28.02.2026            | von 19.45 bis 21.00 Uhr |
| Pfaffing Pfarrheim         |                         |
| So., 01.03.2026            | von 09.45 bis 12.00 Uhr |

**Bitte bringen Sie Ihren Ausweis und Ihre Wahlbenachrichtigung mit zur Wahl.**

**Vergelt's Gott, wenn Sie zur Wahl gehen und Ihre Stimme nutzen.**

## Krankenkommunion

Uwe Schröder bringt die Krankenkommunion mit Auflegung des Aschenkreuzes im März wie folgt:

|                                                           |
|-----------------------------------------------------------|
| Mittwoch, 4. März, nach Albaching                         |
| Donnerstag, 5. März, nach Springlbach, Ried und Scheidsöd |
| Freitag, 6. März, nach Rettenbach und Pfaffing            |

An- und Abmeldungen bei Herrn Schröder,  
Telefon 08074/9177530.

## Steuerprofi

in Voll- oder Teilzeit (m/w/d)

### ✓ Deine Aufgaben:

- Bearbeitung der Finanzbuchführung
- Erstellung von Steuererklärungen, Jahresabschlüssen und Lohnabrechnungen
- Betreuung unserer Mandanten

### ✓ Das bieten wir dir:

- Spannende und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Attraktive Vergütung
- Möglichkeit zum Homeoffice – nach Absprache
- Weiterbildungsmöglichkeiten und persönliche Entwicklung
- Ein Team, das Unterstützung, Motivation und Spaß bietet

Du bist **Quereinsteiger** & motiviert, deine **Grundlagenkenntnisse** bei uns weiter auszubauen? Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

+49 8092 8548522 | buchenweg 2a, 83553 frauenneuharting | info@mj-steuerberatung.com | www.mj-steuerberatung.com



SCAN ME



## HOCHBEETE AUS BETON – ROBUST, LANGLEBIG, STILVOLL

**JETZT INFORMIEREN**  
Telefon 08039 9064-0  
Am Hain 1-13  
83561 Ramerberg  
[hain-system-bauteile.de](http://hain-system-bauteile.de)



  
**Gut Forsting**

**27.03. - 28.03.2026**  
**STARKBIER  
FEST**

Fr, 27.03. Zünftiges Zamkemma und bayerische  
Schmankerl mit der **Duanixmusi**  
Sa, 28.03. Partyabend mit **Drunter & Drüber**



Starkbier,  
Schweinshaxn  
& deftige  
Schmankerl

Ab 23 Uhr steht an beiden Tagen ein  
kostenloser Taxi-Service im Umkreis von 15 km zur Verfügung.

[www.brauerei-forsting.de](http://www.brauerei-forsting.de)



Sauber  
versorgt!

Neu-Eröffnung unseres  
KundenCenters in Ebersberg.  
Kommen Sie vorbei –  
wir freuen uns auf Sie.  
Raiffeisenstraße 1, 85560 Ebersberg

  
esb.de

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN

© Martin Bolle





## Evangelische Pfarrei informiert

### Wasserburg · Surauerstraße 1 Gottesdienstplan März 2026

| Termin                                                                                 | PfarrerIn           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>So. 01.03. Reminiszere</b><br>Wasserburg 10:00 Uhr A<br>Gabersee St. Raphael 18 Uhr | Deiml<br>Möller     |
| <b>Fr. 06.03. Ökumenischer Weltgebetstag</b><br>Wasserburg 19:00 Uhr Michaelskapelle   | Specht              |
| <b>So. 08.03. Okuli</b><br>Wasserburg 10:00 Uhr                                        | Zellfelder          |
| <b>So. 15.03. Lätare</b><br>Wasserburg 10:00 Uhr<br>Gabersee St. Raphael 18 Uhr        | Deiml<br>Möller     |
| <b>So. 22.03. Judika</b><br>Wasserburg 10:00 Uhr                                       | Specht              |
| <b>So. 29.03. Palmsonntag</b><br>Wasserburg 10:00 Uhr<br>Gabersee St. Raphael 18 Uhr   | Zelfelder<br>Möller |

### Handarbeitstreff für Jedermann

An alle Strick- und/oder Häkelbegeisterten und die, die es noch werden wollen:

#### Wann?

**Samstag, 14. März 2026**  
von 14.30 Uhr – 17.00 Uhr

#### Wo?

**Im Pfarrheim Pfaffing**

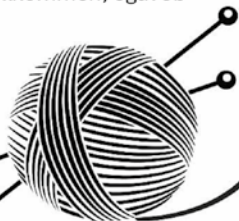
Der Treff ist für alle gedacht, die sich gerne mit anderen beim Stricken / Häkeln austauschen wollen oder Hilfen / Anleitung brauchen oder einfach nur einen gemütlichen Nachmittag mit anderen Handarbeiterinnen verbringen wollen.

Jeder und Jede ist herzlich willkommen, egal ob Anfänger oder Profi.

Auf viele Handarbeitsbegeisterte freuen sich

Heidi und Elisabeth

0176 41235504 (WhatsApp)



## Meldungen

### Pfaffinger Kindertheater



Nicht so schnell aufgeben! Eine spannende Handlung verfolgten Kinder mit ihren Eltern bei dem Theaterstück „Die dumme Augustine“ im Gemeindesaal. Dazu hatte „Kunst in der Filzen“ eingeladen, die Bühnenflöhe des Münchner Theaters in der Au führten das eineinhalbstündige Stück vor über 100 Besuchern auf. In der unterhaltsamen Darbietung aus dem Jahr 1972 von Otfried Preußler ging es aber mehr darum was sich hinter den Kulissen eines Zirkus tut. Der dumme August als Clown freute sich über seine Frau, die sich bisher klaglos um ihn und die drei Kinder kümmerte; eine oftmals anstrengende aber wenig beachtete Tätigkeit. Zweifellos bewies er Talent, doch seine Frau wollte herausfinden, ob sie das nicht auch könnte. Ein Nein stoppte sie nicht, andere Widerstände auch nicht, so ergriff sie die nächste Gelegenheit und meisterte die Herausforderung, die sich ihr bot, sehr gut. Von da an war es nicht mehr weit, sich sämtliche Tätigkeiten, Arbeit und Haushalt, gemeinsam aufzuteilen. Für das bunte Schauspiel gab es zwischendurch immer wieder Beifall.

**SERVICEPARTNER**

**Service Partner Kainz GmbH**

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei  
wieda, I bi beim  
Kainz und  
kaaf wos  
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

**Roßhart 12 - 83533 Edling**

**Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12**

**SERVICEPARTNER**

## Albachinger Kinderfasching

Über Stunden ging es im Bürgersaal rund. Der Förderverein des Sportvereins hatte zum Kinderfasching eingeladen. Eigentlich war es ein Familienfasching, denn viele ebenso bunt verkleidete Eltern verfolgten das ausgelassene Treiben aufmerksam. Die Kinder waren kaum wiederzuerkennen, sie kamen als Polizist, Pirat, Prinzessin, Kapitän, Zauberer und anderem mehr. Eine große Zahl von Tierkostümen war auch vertreten. Die Kleinen tobten herum und hatten viel Spaß. Unterhalten wurden sie von den Clowns Celina, Anna, Leon und Sylvia, die sich alle Mühe gaben, auch großzügigst Bonbons verteilten und zum Ententanz oder zum Wettrennen aufforderten. Ein Höhepunkt war der Auftritt der Garde Golden Kids aus Maitenbeth. Als Feen verkleidet wirbelten die Tänzerinnen über die Bühne; mit Kostümen in Grün- und Rottönen als echter Hingucker. Dafür gab es viel Beifall, ohne Zugabe durften sie nicht gehen. Wer es ruhiger wollte, zog sich in die Bastelecke zurück. Erwachsene nutzten die Bar und wer Hunger bekam, freute sich über Pommes, Hot Dog, Wiener, Kuchen, Torten und Muffins.



Fotos: Günster

## Naturkita Pfaffing

### „Tag der offenen Tür“: Familien-Idylle trotz Kälte und Nebel

Getreu dem Motto „es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung“ fand jetzt bei Temperaturen um den Gefrierpunkt – und bei Nebel – der „Tag der offenen (Kita-) Tür“ der Naturkita Pfaffing statt.

Zahlreiche Interessierte und Neugierige folgten der Einladung des Kita-Teams und des Elternbeirats und nutzten die Gelegenheit, sich die Einrichtung näher anzusehen. Neben dem Kennenlernen des Teams rund um die Leiterinnen Stefanie Huber und Marika Hohenadler wurde den Besuchern – insbesondere den Kindern – ein abwechslungsreiches Programm geboten.

So konnten die Buben und Mädchen aus getrockneten Kräutern ihren eigenen Tee zusammenstellen, Kerzen in farbiges Wachs tauchen oder aus Birkenscheiben, Nägeln und Wolle kreative Nagelbilder gestalten. Dass das Gelände in Scheidsöd einiges zu bieten hat, zeigte sich einmal mehr:

Der Schlittenberg ist nicht nur im winterlichen Kita-Alltag ein Highlight – auch an diesem Nachmittag herrschte dort reger Betrieb.

Damit wirklich jede Ecke des Geländes entdeckt werden konnte, führte eine Schnitzeljagd vom Tipi über die Hochbeete bis hin zum Kartoffelacker. Dabei galt es, fünf über

das Grundstück verteilte Maskottchen zu finden. Wer anschließend noch Energie hatte, konnte sich am Seilparcours zwischen den Bäumen ausprobieren. Für das leibliche Wohl sorgte der Elternbeirat: Kaffee und Kuchen, Punsch von der Feuerschale sowie Pizza und Flammkuchen als „Show-cooking“ auf der Grillplatte ließen keine Wünsche offen.



Ein besonderes Highlight setzte der Förderverein der Naturkita Pfaffing: Dank eines Zuschusses der Gemeinde Pfaffing konnte der Verein um die Vorsitzende Lisa Schreiber (Bild unten 3. von rechts) dem Kita-Team lang ersehnte Wünsche erfüllen.

So erhält die Kita einen zweiten Bollerwagen, um bei Ausflügen in den Wald und ins Umland die Rucksäcke der Kinder transportieren zu können. Bereits übergeben wurde zudem eine Abdeckung für die Feuerschale. Im Frühjahr folgt außerdem eine Werkbank mit Schraubstöcken für die kleinen Handwerkerinnen und Handwerker der Kita-Gruppe – wir berichteten.

Bürgermeister Josef Niedermeier (links) hat mit einigen Gemeinderatsmitgliedern symbolisch den Zuschuss an den Förderverein überreicht ...

Weitere Informationen zur Naturkita Pfaffing und zum Förderverein gibt es unter <https://naturkita-pfaffing.de/>

### Einladung zur Jahreshauptversammlung Förderverein evangelische Kita Löwenzahn

am Dienstag, den 14. April um 19 Uhr  
im Gasthaus Esterer in Zellereit



#### Tagesordnung:

1. Bericht des 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Kassenwarts + Entlastung
3. Rückblick über das vergangene Jahr
4. Niederlegung der Ämter der gesamten Vorstandschaft
5. Neuwahlen + Neuausrichtung des Vereins
6. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder und solche, die es werden wollen,  
sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Jonas Häringer  
1. Vorsitzender

Anja Freiberger  
2. Vorsitzende

## Närrisches Treiben: Der etwas andere Faschingsumzug der Kinder



Am Unsinnigen Donnerstag machten sich die Kinder der Pfaffinger Naturkita in ihren bunten Kostümen zunächst zu Fuß durch den Wald auf den Weg in Richtung Ort. In der Siedlung angekommen, wurde kurzerhand eine Baustelle zur Bühne umfunktioniert – die überraschten Bauarbeiter wurden spontan in den Ententanz eingeführt und machten begeistert mit.

Anschließend ging es weiter zu Familie Friedl beim Edeka Breitsameter. Dort wurde die

Chefin Angela Friedl mit einem Konfettihut geschmückt und ebenfalls zum Ententanz animiert. Als Dank stärkten sich die Kinder mit Gebäck und Capri-Sonne.

Nach einem Besuch bei den „Pfaffinger Friseuren“ – bei dem natürlich traditionell die Krawatten abgeschnitten wurden – führte der Weg weiter zur Blumenhecke.

Von dort aus zog die närrische Schar Richtung Rathaus, wo die Verwaltungsangestellten die Kinder bereits erwartungs-

voll an den Fenstern begrüßten. Bürgermeister Josef Niedermeier zeigte sich wie im vergangenen Jahr begeistert vom Besuch und ließ sich ebenfalls bereitwillig die Krawatte abschneiden.

### Highlight in der Schule

Ein besonderes Highlight folgte danach: In der Grundschule Pfaffing durften die Kinder den Auftritt der Hot Socks aus Ramerberg anschauen – ein gelungener Abschluss des Faschingsumzugs.

Am Freitag stand dann die Faschingsparty im Kindergarten auf dem Programm. Die Eltern sorgten mit viel Engagement für ein riesiges Buffet, das keine Wünsche offenließ.

### Tolle Aktion des Burschenvereins

Mitten in die Feier hinein fuhr plötzlich der Faschingswagen des Burschenvereins Rettenbach-Pfaffing auf den Parkplatz. Die Begeisterung war riesig: Der Wagen wurde sofort zur Partyzone erklärt.



Marinus und Benedikt Pröbstl legten einen Faschingshit nach dem anderen auf. Wie bei einem echten Umzug flogen Süßigkeiten durch die Luft, es wurde getanzt, gelacht und ausgelassen gefeiert.

Zum Dank führten die Kinder die beiden Vorstandsmitglieder anschließend über das Kindergarten- und luden sie zum Abschluss noch zu einer gemeinsamen Brotzeit ein.

So ging eine fröhliche Faschingswoche zu Ende, die den Kindern sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird. Isch

### Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Rettenbach

am Freitag  
den 27.03.2026 um 20.00 Uhr  
beim Neuwirt in Rettenbach

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht des 1. Vorstand
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer mit Entlastung
6. Bericht des Jägers
7. Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft freut sich auf Euer kommen



### Preiswatten

im Sportheim Forsting

**Karfreitag, den 03.04.2026**

**Beginn 18:00 Uhr**

**Anmeldung ab 17:00 Uhr**

Auf euer Kommen freut sich die Fußballabteilung des  
SV Forsting-Pfaffing e.V.

Schöne Preise warten auf euch!





Kinder- und Jugendförder-  
verein Pfaffing e. V.

### Frühjahrsmarkt

(neuer Veranstalter)

am 09.05.2026  
- wer will mitmachen?

Gesucht sind:

„Pflanzlieber“  
Hobbykünstler  
Direktvermarkter

Mehr Infos gibt es auf der  
Homepage [www.KiJuPf.de](http://www.KiJuPf.de)

Anmeldung bitte bis 17.04.2026  
über das online-Formular oder  
bei Helga Morgenstern unter  
08076/7347



## TERMINÄNDERUNG!

Einladung  
zur

### Jahreshauptversammlung 2026

des **Förderverein NaturkitaPfaffing e.V.**

Am Donnerstag, den 12.03.2026  
um 19:30 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach

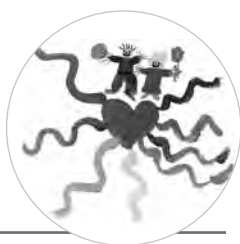
#### Tagesordnung:

1. Bericht 1. Vorsitzende
2. Kassenbericht
3. Rückblick Kindergartenjahr
4. Neuwahlen Vorstandschaft
5. Wünsche und Anträge

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich  
die Vorstandschaft



## Kinder- und Jugendverein Pfaffing



### Florentine Hohenadler gewinnt Logo-Malwettbewerb

„Dein Bild – unser Logo“ mit diesem Slogan hatte der Kinder- und Jugendförderverein einen Malwettbewerb ausgeschrieben. Die Mitglieder des Vereins hatten in Mehrheitsabstimmung Bild Nummer elf ausgewählt.



Nun hat sich die junge Künstlerin, die fünfjährige Florentine Hohenadler gemeldet (im Bild mit ihrer Schwester Josefina).

Die beiden freuen sich über Kinokarten, die von den beiden Vereins-Vorsitzenden Astrid Schmidt und Mario Blank überreicht wurden.

Mehr über den Verein und geplante Aktionen gibt es auf der Homepage [www.KiJuPf.de](http://www.KiJuPf.de)

## Dirndlverein Rettenbach / Burschenverein Rettenbach-Pfaffing

### Gemeinsam für den guten Zweck: 5.500 Euro für den Herzenswunsch des BRK

An den drei Donnerstagen vor Weihnachten waren die Burschen und Dirndl vom Burschenverein Rettenbach-Pfaffing und vom Dirndlverein Rettenbach wieder als Klopfersinger in der Gemeinde Pfaffing unterwegs – im Dienst der guten Sache und mit viel Engagement.



Dank der großen Spendenbereitschaft der Bevölkerung konnten rund 4.600 Euro gesammelt werden. Die Vorstandschaft beider Vereine stockte den Betrag aus den Vereinskassen auf, sodass schließlich die stolze Summe von 5.500 Euro übergeben werden konnte.

Die Spende ging an den Herzenswunsch des BRK-Kreisverbands Rosenheim. Mit dem Geld wird ein neues Fahrzeug finanziert, das schwerkranken Menschen in der Region letzte Wünsche ermöglicht.

Bei der Übergabe kam es zu persönlichen und bewegenden Gesprächen, die einen eindrucksvollen Einblick in die wichtige Arbeit des Herzenswunsch-Teams gaben. Für beide Vereine steht fest: Das Geld ist hier bestens angelegt.

Ein herzliches Vergelt's Gott gilt allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Pfaffing für ihre großzügigen Spenden sowie Herrn Pfarrer Huber und dem Neuwirt Rettenbach für die stärkende Brotzeit.

Mit dieser Aktion setzten die Dirndl und Burschen aus Rettenbach-Pfaffing erneut ein starkes Zeichen für Zusammenhalt und Mitmenschlichkeit.

Corinna Gürtler

## Feuerwehr Pfaffing

### Jahresbilanz und Ehrungen: Dank an Peter Hohenadler für 45 Jahre Hilfe am Nächsten

Die Feuerwehr Pfaffing hatte zur Jahresversammlung ins Feuerwehrhaus eingeladen und erfreulich viele aktive, passive, fördernde Mitglieder und auch Jugend-Mitglieder nahmen teil. Vorstand Klaus Traunsteiner zeigte bei seinem Jahresrückblick auf, dass wieder mächtig was los gewesen war

Fortsetzung nächste Seite >>

– von Weisert, Geburtstagen, Hochzeiten, Feuerwehrfesten, Christkindlmarkt und und und. Es waren über 70 gesellige Termine.

Doch das „Highlight des Jahres“ war der Tagesausflug zur namensgleichen Feuerwehr Pfaffing im österreichischen Völkla-bruck nahe des Attersees gewesen: Die Partnerschafts-Beurkundung sowie der verbundene Abstecher zum Attersee. Ein Danke ging an alle, die sich immer in irgendeiner Weise mit einbringen und somit zu einer tollen Gemeinschaft beitragen.



*Verbunden mit einem riesengroßen Dankeschön für so viel ehrenamtliches Engagement: Peter Hohenadler schied nach stolzen 45 Jahren aus dem aktiven Dienst der Feuerwehr aus. Das Bild zeigt von links Pfaffings stellvertretender Kommandant Georg Gürtler, Peter Hohenadler, Feuerwehr-Vorstand Klaus Traunsteiner sowie der stellvertretende Vorsitzende Florian Eutermoser ...*

Zur **Verstärkung** unseres Teams  
suchen wir ab sofort  
freundliche/n, motivierte/n, flexible/n

# MFA

(m/w/d, Voll-/Teilzeit)

**Quereinsteiger willkommen**

Es erwarten Sie  
abwechslungsreiche Aufgabenfelder  
und ein gutes, kollegiales Arbeitsklima.

**Dr. med. Michael Hartmann**  
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Hauptstr. 11, 83539 Pfaffing  
[mh@dr-michael-hartmann.de](mailto:mh@dr-michael-hartmann.de)

In seinem Jahresbericht blickte der stellvertretende Kommandant Georg Gürtler – in Vertretung für Kommandant Martin Hartl – auf 107 Aktive. Diesmal galt es, 42 Einsätze abzuwickeln – von Bränden, Unfällen, E-Call, Technische Hilfeleistung, Rettungsdienst, Tragehilfe, Reanimation und Straßenabsperungen.

Auch zahlreiche Übungen wurden abgearbeitet wie zum Beispiel: Planspiel, Kaminbrand, Hochwasser, Malteser Übungstag, Werkfeuerwehr Helmholz-Übung. Es wurden auch Lehrgänge besucht, so wie Atemschutzträger, Brandübungsanlagen, Einsatzleitung, CSA, Leistungsprüfung, PSNV-E und Jugendwart. Zwischendurch kamen noch Kindergärten und Schule zur Brandschutzerziehung und nicht zuletzt der Blaulichttag, der ein voller Erfolg war.

Im Feuerwehrhaus wurde auch die MTA-Prüfung des Landkreises abgehalten und die Jugendfeuerwehr Bayern hatte einen Schultag.

### Für 40-Jahre aktiven Dienst

wurde Leonhard Kastl in Pfaffing geehrt. Das Foto zeigt von links Bürgermeister Josef Niedermeier, den stellvertretenden Kommandanten Georg Gürtler, den Geehrten Leonhard Kastl sowie Kreisbrandinspektor Marcus Huber, Vorstand Klaus Traunsteiner und Florian Eutermoser.



Jugendwart Andreas Brandl zeigte einen kurzen Rückblick über Ausbildung und Aktivitäten in der Jugend. Er konnte im letzten Jahr vier Neuzugänge in der Jugend willkommen heißen und hat somit einen erfreulichen Gesamtstand von 15 Jugendlichen.

Es wurden zehn Jugendübungen mit verschiedensten Themen absolviert sowie der Wissenstest. Am Kreisjugendfeuerwehrtag in Bruckmühl belegte die Jugend Platz neun und 16.

Im aktiven Bereich wurden Dr. Jörg Schüler und Andrea Bauer neu bei der Feuerwehr Pfaffing aufgenommen.

Bürgermeister Josef Niedermeier und die Kreisbrandinspektion – vertreten durch Marcus Huber – bedankten sich bei den Pfaffingern für so viel Engagement. Hier sehe man, wie wichtig eine gut ausgebildete und motivierte Mannschaft – als Investition in die Zukunft – sei. Wichtig sei, dass sich alle mit gegenseitigem Respekt begegnen und für alle es immer nur ein Miteinander geben möge.

pb





Der Förderverein  
Junge MS-Gruppe Wasserburg am Inn  
lädt ein zur

## Wirtshausmusik

**Samstag, 21. März 2026 / 19:00 Uhr**  
im Gasthof Neuwirt in Rettenbach

Es singen und spielen:

**Obertaufkirchner Dreigsang**  
mit Zither-Begleitung  
**Bruckbeckbachä-Harfen-Duo**  
aus Rettenbach  
**Und die Huad-Musi**

Alle Volksmusikfreunde sind herzlich eingeladen.  
Der Eintritt ist frei.

Spenden zugunsten für die Junge MS-Gruppe  
Wasserburg werden gerne angenommen.

Platzreservierung Neuwirt Rettenbach  
08039/ 1408



## Einladung

zur **Jahreshauptversammlung** der  
**Frauen Gemeinschaft Pfaffing e.V.**

am **Donnerstag, 26.03.2026**  
um **19.30 Uhr** im **Pfarrsaal Pfaffing**

### Tagesordnung:

1. Bericht der 1. Vorsitzenden
2. Bericht der Kassierin
3. Spendenübergabe mit Vortrag
4. Geplante Aktivitäten 2026
5. Wünsche und Anträge

Anschließend gemütliches Beisammensein mit  
Bildern der vergangenen Aktivitäten.

**Wir freuen uns auf Euer Kommen!**

Christine Schwarzenböck    Monika Reich  
1. Vorsitzende                      2. Vorsitzende

## Steinbuch-Schützen Forsting

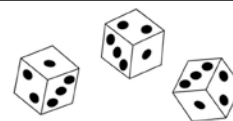
### Spendenaktion für alle drei Pfaffinger Kitas

Schöne Geste der Forstinger Steinbuch-Schützen: Sie haben jetzt alle drei Kitas der Gemeinde Pfaffing mit einer Spende in der Höhe von jeweils 200 Euro unterstützt. Anlässlich ihres 101. Jubiläums im vergangenen Jahr hatte der Verein zum Fest anstelle der Gastgeschenke das Geld auf die Seite gelegt – für diese Spendenaktion.

Die Übergabe fand jetzt beim „Tag der offenen Tür“ am Wochenende bei der Naturkita statt.



Das Foto zeigt von links: Karolina Blinninger vom katholischen Kinderhaus und Beisitzerin beim Schützenverein, Steffi Huber vom Förderverein der evangelischen Kita, Andreas Voitl, Kassier der Steinbuch-Schützen, Gabi Barthuber, Leiterin katholisches Kinderhaus, Georg Lunghammer, Jugendleiter des Schützenvereins, Steffi Huber von der Naturkita, Franz Blinninger, der Schützenmeister Forstings und Marika Hohenadler von der Naturkita.



### Einladung zur Jahreshauptversammlung vom Würfelclub Rettenbach zum 50. Gründungsjahr

Zu der am **Donnerstag, den 26.03.2026** um **19.30 Uhr**  
beim Neuwirt in Rettenbach stattfindenden Jahreshauptversammlung  
laden wir Dich/Euch recht herzlich ein

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Gedenken an verstorbene Mitglieder
3. Bericht der Schriftführerin
4. Kassenbericht
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Ehrungen langjähriger Mitglieder (Gründungsmitglieder)
7. Wünsche und Anträge

Weitere Termine:    **31.05.26 (Sonntag)** Radltour für Familien  
                              **15.08.26** Grillfest in Lettenberg  
                              **06.11.26** Würfelabend  
                              **06. oder 13.12.2026** Christkindlmarkt-Fahrt  
                              **19.12.2026** Weihnachtsfeier

Auf zahlreichen Besuch freut sich  
die Vorstandschaft vom  
**Würfelclub Rettenbach**



## Freie Wähler Forsting

### Mit der Bahn zum Circus Krone

- Diesmal bereits die zehnte Bahnfahrt zum Circus Krone nach München
- Das tolle Programm der Künstler, Artisten und Tiere begeisterte wieder alle
- Organisator und Videoersteller:

**Günther Tarantik**

Video von der Bahnfahrt und vom Zirkus unter

**[www.unserpfaffing.de](http://www.unserpfaffing.de)**



**Bahnhof Forsting: Filzenexpress startet**



## Schnupfclub – Forsting

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am Samstag **14. März 2026** findet um 19 Uhr die Jahreshauptversammlung im Brauereigasthof Forsting statt.

Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch 1. Vorstand Matthias Lindner
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Jahresrückblick 2025
4. Bericht vom Kassier Franz Blinninger
5. Bericht von den Kassenprüfern und Entlastung der Vorstandschaft
6. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Anträge sind schriftlich bis 1. März an den Vorstand Lindner Matthias zu stellen

[Lindnermatthias@t-online.de](mailto:Lindnermatthias@t-online.de)

*M. Lindner*  
Matthias Lindner  
1. Vorstand



Im Zuge unserer Kummerkasten-Aktion konnten wir zahlreiche Rückmeldungen von Bürgerinnen- und Bürgern sammeln, die uns wertvolle Einblicke in aktuelle Anliegen geben.  
Informieren Sie sich gerne über Ergebnisse.



*Scan mich!*

### Da Zinner und da Blues: Des passt

In der Rolle des Markus Söder war er mehr als ein Jahrzehnt auf dem Nockherberg – jetzt kehrt er heuer zurück als neuer Fastenredner. Im Fernsehen war und ist er in zahlreichen Produktionen zu sehen und im Kino auf der großen Leinwand. Vor allem seit 13 Jahren bei den Eberhofer-Krimis ... der Stephan Zinner. Kein Wunder, dass sein Musik-Kabarett-Abend bei der „Kunst in der Filzen“ in Pfaffing schnell ausverkauft war. Mit einer etwas ungewöhnlichen Themen-Überschrift: „Der Teufel, der Blues, das Mädchen und ich ...“



Auf der Bühne in Pfaffing schaut's dabei erst einmal so aus, als erwarte man eine größere Rock-Combo. Aber dann plötzlich sitzt er ganz still da – da Zinner. Und links von ihm der Peter „Lightning“ Pichler, sein den ganzen Abend schweigender Bühnen-Begleiter. Der aber auf eine wahrlich breite Auswahl an Instrumenten zugreift. Ein bescheidener Multiinstrumentalist also ...

Stephan Zinner hat sich dem Blues verschrieben und man spürt vom ersten Ton an, wie sehr ihm das liegt. Denn auch singen kann der Trostberger den Blues richtig gut – das Publikum klatschte begeistert Beifall in Pfaffing. Seine Gitarrensammlung, zu der auch eine Ökanister-Gitarre gehört, beeindruckte. Er zupfte und slidete leidenschaftlich – die Südstaaten ließen bei seinen geschlossenen Augen grüßen.

Denn Stephan Zinner feiert geradezu den Blues und seine Stimmlage passt dazu teuflisch gut, um auf das Thema des Abends zu kommen ... Sein Themenspektrum kreist dabei meist um den Alltag und – eher a weng schmerzlich – um die Frauen. Denn da Zinner weiß, wovon er spricht: „I hob drei dahoam“. Back to the roots: Neben eigenen Songs sind auch Zinner-Interpretationen von Veteranen wie John Lee Hooker zu hören gewesen oder der Gospel. Zum Zurücklehnen und zum Genießen.

Zum kernigen Sound aus dem Mississippi-Delta plauderte er sich wie nebenbei durch die Leidensgeschichten mittelständischer und mittelalter Männer, die sich zwischen der Ehefrau und den halbwüchsigen Kindern, Tiktok und Tattoos, Influenzern („I kannt koa Foodblogger sei – i kannt des Essen ned so lang oschaun“), fitten Fitnesstrainern und Avocado-Aufstrich behaupten müssen. Zwischen einem „Egoisten-Blues“ und der Tatsache, dass es in Niederbayern auch Kreisverkehre mit nur einer einzigen Ausfahrt gibt ... So mancher lachte Tränen im Saal.

Aber selbiges Lachen blieb dann auch schon mal im Hals stecken in Pfaffing: Wenn die Arbeit im Alltag hart ist, die Reichen reich sind, die Armen arm und einen wie den Zinner nur die Musik noch retten kann. Dem entsprach dann nach kurzer Zugabe auch sein nicht lustiger Rausschmeißer – nachdenklich-melancholisch: „Was bleibt?“

*Was bleibt mal von Dir, wenn du mal gehen wirst?*

*Ein Bild vielleicht an der Wand,  
ein paar lustige Bilder von dir vom Fasching  
oder wie immer eingegraben am Strand.  
Das ist alles, was bleibt, den Rest frisst die Zeit.  
Ja, eigentlich ganz schön,  
im Grunde nicht schwer zum Verstehen.  
Relativ simpel, gerade darum ist es nicht leicht.*

*Was bleibt mal von Dir, wenn du  
mal gehen wirst?*

*Ein Lied, was du gesungen hast, vielleicht.  
Ein Spruch vom Philosophen,  
ein Rezept vom Koch, von manchen nur ein Witz.  
Das ist alles, was bleibt,  
irgendwann frisst es die Zeit.  
Ja, eigentlich ganz schön,  
im Grunde nicht schwer zum Verstehen.  
Relativ simpel, gerade darum ist es nicht leicht.*

*Was bleibt mal von dir, wenn du mal gehen wirst?  
Warst ein König vielleicht, (dann) sogar ein Schloss,  
ein Platz oder eine Straße, was Größeres?  
Aber größer heißt nicht mehr.*

*Denn alles, was bleibt, irgendwann frisst es die Zeit.  
Ja, eigentlich ganz schön,  
im Grunde nicht schwer zum Verstehen.  
Relativ simpel, gerade darum ist es nicht leicht.*

Renate Drax

**Kunst**  
*in der Filzen*

[www.kunst-in-der-filzen.de](http://www.kunst-in-der-filzen.de)

#### PROGRAMM 2026

18.04., 20 Uhr **SOUNDKISTN** Jakob Steinkellner (Steirische Harmonika) und Tomás Novák (Geige, Mandoline) aus Oberösterreich. Mit eigenen Stücken begibt sich das Duo auf eine musikalische Grenzgängerei, ein Tanz zwischen feurigem Rhythmus und leisen Momenten.

16.05., 20 Uhr **QUADRO NUEVO** Programm „Happy Deluxe“ mit Tim Collins (vibraphone) Die vier Musiker begeistern seit 30 Jahren Menschen rund um den Globus. Ihre Musik entsteht seit jeher aus Erlebnissen und Begegnungen.

10.10., 20 Uhr **DIKNU SCHNEEBERGER & BAKANIC** Quartett aus Österreich. Debutalbum „AVANTI AVANTI“ Das Quartett zaubert Klangwelten aus Gypsyjazz, feurigem Balkangroove und lyrischen Melodien, geprägt von spieltechnischer Exzellenz und musikalischem Erfindungsreichtum.

14.11., 20 Uhr **DUO SCHUCH Klassik** Katarina (cello) und Thomas Schuch (piano) aus Stephanskirchen begeisterten schon mehrmals das Pfaffinger Publikum. Auf dem Programm stehen S. Prokofiew- und Beethoven-Sonaten.

05.12., 20 Uhr **MAX JOSEPH** Mit Geige, Steirischer Harmonika, Gitarre und Tuba sind die vier virtuosenden Musiker unterwegs: leichtfüßig, charmant und mit außergewöhnlichen frischen Ideen interpretieren sie Volksmusik völlig neu.

**www.kunst-in-der-filzen.de**

Es können jederzeit für alle Veranstaltungen Karten reserviert werden unter [info@kunst-in-der-filzen.de](mailto:info@kunst-in-der-filzen.de) oder telefonisch 08076/886040.

**Pfaffinger Kleidermarkt „Rund ums Kind“  
für die Frühjahr-/ Sommersaison**



**Samstag, 14.03.2026**

**11:00 bis 13:00 Uhr**

**beim Neuwirt  
in Rettenbach**

Baby- und Kinderkleidung bis Gr. 176, Schuhe,  
Kinderwagen/-sitze, Spielzeug, Tretfahrzeuge,  
Umstandsmode und noch vieles mehr...

Informationen und Nummernvergabe für Verkäufer  
unter [www.easybasar.de](http://www.easybasar.de)

Online-Erfassung ab 14.02.2026 möglich.

Warenannahme: 13.03.2026 von 14:00 bis 16:00 Uhr

Der Erlös kommt wieder einem sozialen Zweck  
für Kinder und Jugendliche in der Region  
zugute!

**Wir suchen Dich!** Du möchtest Gutes tun und das  
Kleidermarkt-Team unterstützen? Dann melde Dich!  
Helfer profitieren von attraktiven „Zuckerl“ wie z. B.  
vorzeitigem Helferverkauf, keine Berechnung der  
Provision etc.

Kathi Neuberger 0176/63352689 oder per Mail unter  
[rund-ums-kind-pfaffing@web.de](mailto:rund-ums-kind-pfaffing@web.de)

**Obst- und Gartenbauverein  
Rettenbach – Farrach e.V.**

Vorstand: Stefan Reich  
Am Mitterfeld 3 • 83539 Rettenbach  
Tel. 08039 / 902720 • [Reich@rettenbach-attel.de](mailto:Reich@rettenbach-attel.de)



**Einladung zur Jahreshauptversammlung  
am 25.03.2026, um 19.30 Uhr  
im Gasthaus Neuwirt in Rettenbach**

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder
3. Jahresrückblick 2025
4. Kassenbericht
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Jahresprogramm 2026
7. Ehrungen
8. Begrüßung Neumitglieder
9. Wünsche und Anträge
10. Vortrag mit Evi Gampel

**„HEILKRAFT DER BÄUME“, WISSENSWERTES UND INTERESSANTES  
DER NUTZUNG UNSERER HEIMISCHEN BAUMARTEN**

Über einen zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft

**Schachfreunde Pfaffing laden ein**

**Lust auf Schach spielen?**

Wann: **Samstag, 21.03.2026, um 15.00 Uhr**  
(Immer am 3. Samstag im Monat)

Wo: **Gasthaus Neuwirt in Rettenbach**

Wer: Ob absoluter Neuling, Profi oder Zuschauer  
Ob Jung oder Alt

**Alle Interessierten sind herzlich willkommen!**

Kontakt: Elisabeth Gralka, 0176 41235504 (WhatsApp)



**Frauen Gemeinschaft Pfaffing**

**Sooo schee war's bei der  
Faschingsgaudi**

Reden, lachen, tanzen: Mit viel guter Laune und Klasse-  
Masken ging's ab beim großen UDO-Fest in Rettenbach. Mit  
Musik und Tanz und mit „Cordula Grün“ sowieso. Dank der  
Frauen Gemeinschaft Pfaffing und dank eines Top-Jobs von  
DJ Bäda am Mischpult.



Fasching 2026, was willst du mehr. Schon am Nachmittag  
hatte ein Faschingskranzl mit tollen Showtanz-Darbie-  
tungen der Hot Socks-Youngsters für Kurzweil gesorgt.

Viel Lob gab's für sie: Heuer als feurige Rockabilly-Ladies ver-  
kleidet steckte ihre Freude so wunderbar an – das Organisa-  
tions-Team der Pfaffinger Frauen Gemeinschaft begeisterte  
auch diesmal wieder mit seinen Partys beim Neuwirt in Ret-  
tenbach. Und – ein Novum – mit einem heißen Eröffnungs-  
Showtanz. „Pretty women“ hallte es quasi im Plural über die  
Lautsprecher durch den Saal ... siehe Foto. rd

**Weltgebetstag: „Kommt! Bringt eure  
Last.“**

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt anlässlich des Welt-  
gebetstages der Frauen zum Mitmachen um 14.30 Uhr in die  
Pfarrkirche in Pfaffing ein.

Unter dem Motto: „Kommt! Bringt eure Last.“ wird die dies-  
jährige ökumenische Andacht in der Pfarrkirche in Pfaffing  
gefeiert.

Er gilt als weltweit größte Basis-Bewegung von Christinnen:  
Der Weltgebetstag der Frauen verbindet seit Jahrzehnten  
Menschen unterschiedlicher Konfessionen in Gebet und  
Handeln für Frieden, Gerechtigkeit und Frauenrechte.  
Im Anschluss an die Andacht findet das „Ratsch-Café“ im  
Pfarrheim statt.

**Ratsch-Café als Begegnung**

Das nächste Ratsch-Café findet am Freitag, 6. März, ab etwa  
15 Uhr statt (nach der Kirche siehe Weltgebetstag).

Herzliche Einladung zur lockeren Begegnungsmöglichkeit  
mit Kaffee und Kuchen für alle Interessierten.

Treffpunkt ist der Saal im Pfaffinger Pfarrheim.

Das „Ratsch-Café“ Team freut sich auf einen schönen Nach-  
mittag und auf viele bekannte und vielleicht auch einige  
weniger bekannte Gesichter.



## **„Weniger macht Sinn“: Vortrag im Pfarrheim**

Herzliche Einladung zu einem Vortrag der Pfaffinger Frauen am Donnerstag, 12. März, um 19.30 Uhr im Pfarrheim: „Weniger macht Sinn – was braucht es NICHT für ein gutes Leben?“

Dieser Vortrag mit Theresa Ulrich geht den grundlegenden Fragen des Themas Minimalismus für Familien nach, erläutert das Konzept und stellt praktische Herangehensweisen vor.

Immer mit dem Ziel, mehr Ordnung, Klarheit und Leichtigkeit ins Leben zu bringen und somit mehr Freiräume für die wirklich wichtigen Dinge im Leben zu finden.

Weitere Informationen unter: [mrs-minimal.com](https://mrs-minimal.com)

Kosten: 7,- Euro pro Person.

## **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing e.V. lädt alle Mitglieder und Interessierten zur Jahreshauptversammlung am 26. März um 19.30 Uhr ins Pfarrheim in Pfaffing ein.

Tagesordnung:

- Bericht der 1. Vorsitzenden
- Bericht der Kassierin
- Spendenübergabe mit Vortrag vom BRK Kreisverband Rosenheim – Herzenswunsch Hospizmobil
- Geplante Aktivitäten 2026
- Wünsche und Anträge

Im Anschluss gemütliches Beisammensein mit Bildern der vergangenen Aktionen und Aktivitäten.

Das Team der Frauen Gemeinschaft freut sich auf viele interessierte Mitglieder und solche, die es vielleicht werden wollen!

## **Gartenbauverein Pfaffing**

### **Neuwahlen und Vortrag zum Frühling**

Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Vorstandschaft des Gartenbauvereins Pfaffing findet am Mittwoch, 4. März, im Gemeindesaal statt.

Beginn ist um 18 Uhr, die Bewirtung findet ab 17 Uhr statt.

Anita Leukert wird einen Vortrag zum Thema „Der Frühling – eine Reise durch den Garten und vom Glück draußen zu sein“ halten.

### **Traditionelles Radi-Essen**

Am Freitag, 27. März, findet ab 17 Uhr wieder das traditionelle Radi-Essen des Gartenbauvereins Pfaffing im Gemeindesaal statt. Der Theaterverein Pfaffing hat sich bereit erklärt, eine Sketteinlage aufzuführen.

Auch Nichtmitglieder sind zu den Veranstaltungen herzlich willkommen.

Ein Lift ist in der Turnhalle zum Gemeindesaal vorhanden. Bei Bedarf bitte sich gerne bei der Vorstandschaft melden ...

## **Jagdgenossenschaft Farrach**

### **Jahresbilanz beim Neuwirt**

Die Jagdgenossenschaft Farrach lädt am Mittwoch, 18. März, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung beim Neuwirt in Rettenbach ein.

## **Frauengemeinschaft Albaching**

### **Vortrag von Simon Wieser: „Über 1.000 Kilometer in die Ukraine gepilgert“**

Die Frauengemeinschaft Albaching lädt ein zu einem Vortrag mit Simon Wieser zum Thema „Über 1.000 Kilometer nach Uschgorod in der Ukraine gepilgert“ – und zwar am 20. März um 19.30 Uhr im Bürgersaal Albaching.

Er berichtet über seine Erlebnisse und Erfahrungen, die er auf seiner über 1.000 km langen Wanderung nach Uschgorod in der Ukraine sammeln konnte.

Die Frauengemeinschaft Albaching freut sich auf zahlreiche Besucher.

## **Jagdgenossenschaft Pfaffing**

### **Jagdversammlung beim Wirt in Forsting**

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Pfaffing findet statt am Montag, 9. März, um 20 Uhr in der Brauereigaststätte Forsting.

Zu dieser Versammlung sind alle Jagdgenossen recht herzlich eingeladen.

## **Veteranenverein Ebrach**

### **Gedenkgottesdienst und Jahresversammlung mit Neuwahlen**

Am Sonntag, 22. März, findet um 9 Uhr in der Filialkirche Ebrach der Gedenkgottesdienst für die gefallenen und verstorbenen Kameraden des Veteranenvereins Ebrach sowie aller Opfer von Kriegen statt.

Der Verein bittet um rege Teilnahme. Anschließend wird im Gasthof in Forsting die Jahreshauptversammlung mit Vorstands-Neuwahlen durchgeführt.

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

## **GESUCHT ...**

... in Pfaffing eine 3-Zi-Wohnung zur Miete für Pensionist mit Ehefrau, sicheres Einkommen:

80 - 100 qm , mit EBK, Balkon oder Terrasse, Keller, Garage  
Kontakt-Telefon: 08076 / 8891330

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe



Ludwig Ried

**Zaubergarten**

Baumschule - Gärtnerei



Reisach 8

83512 Wasserburg am Inn

Tel.: 08071-9227670

info@zaubergarten-ried.de

www.zaubergarten-ried.de

**Frühling = Pflanzzeit**

**Bäume - Sträucher - Frühlingsblumen**



**Kesselfleisch-  
und  
Schlachtschüsseessen**  
auch zum Mitnehmen  
immer montags  
ab 18 Uhr  
noch bis

**30. März**

Wir suchen ab sofort  
zur Verstärkung unseres Teams  
in Rott am Inn  
Motivierte/n, Teamfähige/n und Zuverlässige/n

**Koch/in**  
in Vollzeit oder Teilzeit

**Metzgereifach-  
verkäufer/in**  
in Vollzeit, Teilzeit oder 603 €

Noch nie im Verkauf gearbeitet?  
Wir zeigens dir gerne!

einfach vorbei kommen,  
anrufen oder Bewerbung an  
info@landgasthofstechl.de  
Marktplatz 5 • 83543 Rott am Inn  
Tel.: 08039 / 1225

**starkbierfest**  
beim Stechl  
**Freitag**  
**20. März**  
**ab 19 Uhr**

- Roter Blasmusik
- Fastenpredigt
- Kaiserbrat vom Rottler Brauhaus
- herzliche Schmankerl

**Stechl**  
LANDGASTHOF

**Flötzing  
Bräu**

**Stechl**  
\* LANDGASTHOF \*

echtes Handwerk für Genuss und Freude

Montag ab 16 Uhr,  
Mittwoch bis Samstag ab 8 Uhr Geöffnet  
mit Frühstücksbüfett bis 11 Uhr  
Sonntags ab 10 Uhr  
Dienstag Ruhetag

**Metzgerei Stechl**

Öffnungszeiten  
Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag  
7 Uhr - 18 Uhr  
Dienstag und Samstag  
7 Uhr - 12 Uhr

Marktplatz 5 • 83543 Rott am Inn •  
Tel.: 08039 1225 • www.landgasthofstechl.de

### Da kam was zusammen an Mitgliedsjahren



Da kam was zusammen an Mitgliedsjahren. Hier ein Blick auf alle Geehrten für langjährige Treue zum Verein – 40, 50, 60 und sogar 70 Jahre lang: Ihre Jahresbilanz zogen jetzt die Hubertus-Schützen aus Rettenbach beim heimischen Neuwirt. Vorstand Andreas Haas (ganz links im Bild) freute sich über die zahlreiche Teilnahme an der Versammlung.

#### Eine Jahresbilanz

Im Anschluss gab der stellvertretende Vorstand Florian Hohenadler einen ausführlichen Rückblick auf das Vereinsjahr 2025. Dabei ließ er die wichtigsten Veranstaltungen, sportlichen Erfolge sowie gemeinschaftlichen Aktivitäten Revue passieren.

Den Bericht der Schützenjugend trug Wolfgang Spötzl, den Bericht des Sportleiters Martin Asböck vor. Das Aushängeschild der Rettenbacher Schützen ist die Luftpistolen-Mannschaft in der 2. Bundesliga ... (wir berichteten).

Den Kassenbericht hielt Mandy Eutermoser. Sie informierte die Versammlung über die Einnahmen und Ausgaben des vergangenen Jahres.

### Wasserbeschaffungsverband Rettenbach - Oberndorf

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

**Freitag, 20. März, 20 Uhr,  
Gasthaus Neuwirt (Weinstube)**

##### Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstehers
2. Bericht des Kassiers
3. Ergebnisse der Kassenprüfung
4. Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft bittet um zahlreiches Erscheinen.

##### Hinweis:

Gemäß §27 Abs. 1 der Verbandssatzung ist die Versammlung beschlussfähig, sobald ordnungsgemäß geladen und ein Zehntel der Verbandsmitglieder anwesend ist.

Die Vorstandschaft

#### Die Ehrungen

Ein Höhepunkt des Abends war dann die Ehrung der langjährigen Mitglieder. Für ihre jahrzehntelange Treue zum Schützenverein Rettenbach wurden Mitglieder für 40, 50, 60 und sogar 70 Jahre Vereinszugehörigkeit ausgezeichnet.

Die seltene Ehrung für 70-jährige Mitgliedschaft konnte Alexander Haas aus Perach – hier im Bild mit dem stellvertretenden Gauschützenmeister Lorenz Bodmaier – entgegennehmen. Leider konnte dem langjährigen Mitglied Heinrich Ott sen. die Urkunde für 70 Jahre Vereinszugehörigkeit aus gesundheitlichen Gründen an diesem Abend nicht überreicht werden.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung Pfeifenclub Ebrach

mit traditionellem Brezenpaschn  
am Freitag, den 20. März um 19:30 Uhr  
im Brauereigasthof Forsting

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch 1. Vorstand
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Jahresrückblick 2025
4. Bericht vom Vereinskassier
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Wünsche und Anträge
7. Brezenpaschn

**Auf euer Kommen freut sich die Vorstandschaft  
vom Pfeifenclub Ebrach**

**Pfaffinger  
Blumenöcke**  
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing  
Telefon 08076/886110  
Inh. Cornelia Weinheimer

**Florist/-in  
gesucht**  
für Freitag und Samstag

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr  
Mittwoch/Nachmittag geschlossen!  
Samstag 8 - 12.30 Uhr








**deuka**

**Hühnermüsli 20 kg**  
Müsli für Legehennen

**nur € 16,50**  
1 kg = 0,83 €

**all-mash Uni SB 5 kg oder 25 kg**  
Universalfutter für Geflügelmischbestände

**5 kg nur € 6,50**  
1 kg = 1,30 €

**25 kg nur € 16,90**  
1 kg = 0,68 €

**NG VoMiGo LAF 25 kg**  
Alleinfutter für Legehennen -  
Wenn die rote Vogelmilbe im Stall ist

**nur € 17,90**  
1 kg = 0,72 €



**AKTION!**

**2 Sack deuka Geflügelfutter kaufen  
= 1 x Futterschaufel GRATIS!\***

\*solange Vorrat reicht

Weiteres Geflügelfutter auf Lager bzw. kurzfristig auf Bestellung erhältlich.

**Ihr Lagerhaus mit regionalem Landmarkt**



**Ein- und Verkaufs-GmbH Köckmühle**  
Köckmühle 133 • 83539 Pfaffing  
Tel. 08076 / 91 76 - 0 • Fax 08076 / 91 76 - 50 • [info@evg-pfaffing.de](mailto:info@evg-pfaffing.de)

**Wir machen,  
dass es fährt**



**Oettl**  
Kfz-Meisterbetrieb

**Radwechsel  
ab 28,50 EUR**



**Nächste Hauptuntersuchungen:  
immer Dienstag vormittags**

Als unabhängiger Reifen1+ Partner bieten wir Ihnen Reifen, Felgen und Kompleträder sowie Service und Dienstleistungen vom Experten.

Wir gehen auf Ihre individuellen Bedürfnisse ein und beraten Sie kompetent in allen Fragen rund ums Auto.

**Unser Reifen-Service**

Räderwäsche

Reifeneinlagerung

Runflat-Reifenmontage

Achsvermessung

**Service für Leasingfahrzeuge –  
Fuhrpark- und Flottenservice**

Dorfstraße 11  
83544 Alpbach

Telefon (08076) 225  
Telefax (08076) 8627

[info@oettl-alpbach.de](mailto:info@oettl-alpbach.de)  
[www.oettl-alpbach.de](http://www.oettl-alpbach.de)

# NEU. SEAT | CUPRA SERVICE.



Wir sind offizielle SEAT | CUPRA Service Vertragswerkstatt! Besuchen Sie uns und entdecken Sie den neuen Service im Autohaus Haag.

**Jetzt schnell & einfach Termin sichern!**

**Autohaus Haag**  
Münchener Straße 46  
83527 Haag i.Ob.  
T.: (0 80 72) 37 555-0  
[info@autohaus-haag.de](mailto:info@autohaus-haag.de)  
[www.autohaus-haag.de](http://www.autohaus-haag.de)







**AUTOHAUS  
HAAG**

ZWEIGNIEDERLASSUNG -  
AUTOHAUS EBERSBERG  
GMBH & CO. KG

## Krieger- und Soldatenkameradschaft Rettenbach-Farrach

### Goldene Ehrungen für engagiertes Ehrenamt

Seine Jahresbilanz zog jetzt die Krieger- und Soldatenkameradschaft Rettenbach-Farrach beim heimischen Neuwirt. Zuvor fand der jährliche Gedächtnis-Gottesdienst statt und Vorstand Michael Betzl legte zum Gedenken an die gefallenen, vermissten und verstorbenen Kameraden – im Beisein aller Fahnenabordnungen der Ortsvereine – dann anschließend feierlich einen Kranz am Kriegerdenkmal nieder.

Anschließend ging es dann mit musikalischer Begleitung der Pfaffinger Musi zum Neuwirt.

Im Rahmen der Versammlung wurden elf Mitglieder für ihre langjährige Tätigkeit in der Vorstandschaft und als Fahnenabordnungen geehrt. Die Ehrungen wurden vom Obmann der Interessengemeinschaft Rosenheim – Pius Graf – vorgenommen.

Es bekamen

**Gold am Band für 35 Jahre:** Anton Bierwirth, Michael Betzl, Martin Asböck und Josef Wieser.

**Gold für 25 Jahre:** Korbinian Edlbergmeier und Richard Springer.

**Silber für 20 Jahre:** Thomas Starringer, Martin Eisenrichter, Peter Enghart, Josef Asböck und Paul Hiebl.



Das Foto zeigt die Geehrten vorne sitzend von links: Martin Asböck, Richard Springer, Korbinian Edlbergmeier, Anton Bierwirth und Josef Asböck.

sowie stehend von links Obmann Pius Graf mit den Geehrten Michael Betzl (Vorstand), Paul Hiebl, Josef Wieser und Martin Eisenrichter.

Nicht auf dem Foto: Peter Enghart und Thomas Starringer.

## Krieger- und Soldatenverein Pfaffing

### Spende an die Bürgerhilfe Pfaffing überreicht

Bei der diesjährigen Jahresversammlung konnte Vorstand Stephan Schöberl 32 Mitglieder im Pfaffinger Hof begrüßen und erneut einen Spendenscheck über 700 Euro an die Vertreter der Bürgerhilfe Pfaffing, Andreas Demmel und Martin Posch, überreichen.

Zuvor fand ein von Franz Stöckl und seinen Musikanten feierlich umrahmter Gottesdienst mit anschließendem Gedenken an die Gefallenen und Vermissten am Kriegerdenkmal statt.

Im Rahmen der Versammlung galt ein besonderer Dank diesmal dem seit Jahren bei der Straßensammlung enorm engagierten, langjährigem Vereinsmitglied Michael Stöttner.

Allein durch seinen Einsatz konnte mithilfe der großzügigen und bereitwilligen Spenden aus der Bevölkerung ein stolzer Betrag von fast 1.600 Euro an den Volksbund für die Kriegsgräberfürsorge abgeführt werden.

Nach einem kurzen Rückblick über die vielfältigen Aktivitäten im vergangenen Jahr, wie beispielsweise die Teilnahme an der Aktion „Saubere Landschaft“ oder an Gründungsfeiern von Vereinen aus der Gemeinde konnte Vorstand Schöberl noch berichten, dass durch die Neuaufnahme von neun Personen die Mitgliederzahl auf mittlerweile stolze 110 angestiegen ist. Schließlich gab er noch einen kurzen Ausblick auf die kommenden Veranstaltungen. Selbstverständlich werden das traditionelle Sommerfest, der Busausflug im Herbst sowie – als krönender Abschluss – die Christbaumversteigerung neben einigen weiteren Programmpunkten fester Bestandteil im Jahreskalender bleiben. schön



## BILDER für die VG-Nachrichten

Wenn Sie uns Bilder zu Ihren Beiträgen senden, sollten diese unbearbeitet direkt von der Kamera als jpg-Format versendet werden.

Bitte das Bild nicht in Word-Dokumente einfügen, nicht zuschneiden oder skalieren, keine Bearbeitung was die Farben betrifft. Die Größe sollte mind. 1,5 MB oder mehr sein.

Somit können wir eine gute Druckqualität gewährleisten.

Vielen Dank,  
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck

[vg-pfaffing@diedruckerei.net](mailto:vg-pfaffing@diedruckerei.net)

**FAHRSCHULE *Alle Klassen* EGGERL**

**B 96 KURS**

**11. April 2026**

Dein Upgrade zum Anhänger fahren  
an nur einem Tag.  
Schnell. Einfach. Sicher.

Jetzt anmelden und  
flexibel unterwegs sein



info@fahrtschule-eggerl.de 08071/9206219 <https://fahrtschule-eggerl.de>

**Reisberger**

[www.omnibus-reisberger.de](http://www.omnibus-reisberger.de)

**Tagesfahrten**

|           |                                                               |      |
|-----------|---------------------------------------------------------------|------|
| Sa 14.03. | Großer Oster- und Bauernmarkt in Siegsdorf mit Maria Eck      | 20 € |
| Fr 20.03. | Frühlingsstart: Ursberg - Klosterbraukunst & Osterei-Erlebnis | 28 € |
| Sa 28.03. | Altötting                                                     | 19 € |
| Mi 01.04. | Frühlings- und Ostermarkt in Bad Tölz                         | 20 € |

**Muttertagsfahrten**

|           |                       |                            |
|-----------|-----------------------|----------------------------|
| 07.-10.5. | Oberkrain (Slowenien) | 495 €*<br>335 €*<br>475 €* |
| 08.-10.5. | Ramsau am Dachstein   |                            |
| 10.-13.5. | Schwarzwald & Elsass  |                            |

**Mehrtagesfahrten**

|               |                                                                                                                                                                                          |                  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 26.-29.03.    | Frühlingszauber an der Adriaküste: Entspanntes Heilklima in Opatija genießen, ****-Hotel Admiral, zentral gelegen 3x HP, freier Eintritt ins Hotel-SPA, 1x Ausflug mit Reiseltg.         | 365 €*<br>485 €* |
| 19.-22.04.    | Erleben Sie den Gardasee im Frühling: wenn die Olivenhaine blühen und die Sonne das azurblaue Wasser glitzern lässt: mediterrane Lebensfreude ... Malcesine, Garda, Salò                 |                  |
| 28.04.-03.05. | 6 Tage Frühjahrskur im italienischen Abano Terme ****Hotel Mit rund 130 Thermalquellen und deren heilender Wirkung zählt Abano Terme zu den renommiertesten Heilbädern Europas ab 678 €* |                  |
| 22.-26.10.    | Goldener Herbst am Lago Maggiore HP ****Hotel Milan Speranza Ausflüge: Borromäische Inseln, Ortasee und Mailand                                                                          | 585 €*           |

\*Reisepreis pro Person im Doppelzimmer Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 080 92 / 12 79 • Fax: 080 92 / 71 76  
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

**SEBASTIAN RIEDL**  
Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen  
Gerüste · Transporte

**SR**



Am Gewerbegebiet 1 · 83561 Ramerberg  
Tel. 0 80 39 / 40 93 60 - baumaschinen@bauma-riedl.de  
[www.bauma-riedl.de](http://www.bauma-riedl.de)

**Neu bei Bauma Riedl**

Service, Reparaturen und Umbauten von Baumaschinen, Baugeräten und Anhängern/Aufliegern

**Hydraulikservice** > Schlauchherstellung aus großer Lagerhaltung kurzfristig möglich

**Esatzteilservice** > Ersatzteile per Express möglich

**Klimaservice** > Wartung und Dichtheitsprüfung der Klimaanlage bei Baumaschinen um Komfort und Sicherheit zu gewährleisten

Service- Inspektion von Rüttelplatten, Minibaggern uvm.

**Sprechen Sie uns an!**  
Werkstatt / Meister David Reich Tel.: 08039 / 40 93 45

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Land- und Baumaschinenmechatroniker (M/W/D) in Vollzeit nach Ramerberg.





## MARTINA WESSELING

### IMMOBILIEN

#### Barrierefreie Erdgeschosswohnung im historischen Schulhaus

In Rettenbach steht eine kernsanierte Erdgeschosswohnung mit drei Schlafzimmern, großer Terrasse und südlich ausgerichtetem Gartenanteil zum Verkauf.

Ruhige Lage, moderne Ausstattung und nur drei Wohneinheiten im Haus. Weitere Informationen gerne auf Anfrage.



Telefon: 08076 / 88 93 28 | Hauptstraße 35, 83539 Pfaffing | [www.wesselingimmobilien.de](http://www.wesselingimmobilien.de) | [martina@wesselingimmobilien.de](mailto:martina@wesselingimmobilien.de)

### Spenglerei

Stefan Bauer

Grafa 1

83539 Pfaffing

0 80 39 / 90 86 973

0 17 3/2 11 37 90

[info@bauer-grafa.de](mailto:info@bauer-grafa.de)



### Hubarbeitsbühnen zu vermieten

Teleskopbühne bis 17 m  
Scherenbühne bis 10 m

Rufen Sie einfach an und  
informieren Sie sich.



**GARTENSERVICE**  
Langgassner GbR

#### Ihr Garten in besten Händen!

Ob Obstbaumschnitt, Gehölz- und Beetpflege,  
Staudenbeetplanung oder Rasenmähen –  
wir bringen Ihren Garten zum Strahlen!



0157 54061055



[info@gartenservice-langgassner.de](mailto:info@gartenservice-langgassner.de)

### SV Forsting- Pfaffing e.V.

#### Abteilung Stockschützen



#### Einladung zur Jahreshauptversammlung der Abteilung Stockschützen

Am Montag, 23. März 2026, findet um 19 Uhr  
im Vereinsheim der Stockschützen in Pfaffing die  
alljährliche Jahreshauptversammlung statt.  
Hierzu sind alle Mitglieder eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch 1. Abteilungsleiter Lindner Hans
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Sportlicher Bericht
4. Bericht vom Kassier Lindner Matthias
5. Bericht von den Kassenprüfern und Entlastung
6. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Wünsche und Anträge sind schriftlich bis 10. März an den  
Abteilungsleiter Lindner Hans zu stellen.

Die Vorstandschaft der Stockschützen des SV Forsting-Pfaffing e.V.  
freut sich auf euer Kommen!

Lindner Hans  
1. Abteilungsleiter

### SV Forsting-Pfaffing



#### Einladung zur JHV Tennis

Dienstag, 24. März 2026  
um 19:00 Uhr  
im Pfaffinger Hof

Berichte der Funktionsträger  
und Ausblick auf 2026,  
Infrastrukturmaßnahmen der Tennisanlage  
Platzneubau

Eingeladen sind alle Mitglieder, Gönner  
und Interessierte  
Es lädt ein die Abteilungsleitung



# Starte deine Ausbildung bei uns!

## Feinwerkmechaniker (m/w/d)

### DHF Präzisionsmechanik GmbH

Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen  
Telefon: 08067/909900

info@dhf-gmbh.de  
www.dhf-gmbh.de



## Neue Plaketti? Alles Paletti.

Jetzt neues Kennzeichen holen!



### Kundendienstbüro Mohamed Mahmod

Färbergasse 7  
83512 Wasserburg  
Tel. 08071 1555  
mohamed.mahmod@HUKvm.de

### Kundendienstbüro Manfred Obkirchner

Ringelnatzweg 20  
83512 Wasserburg  
Tel. 08071 1868  
manfred.obkirchner@HUKvm.de

### Vertrauensmann Hans Hangl

Stögerfeld 4  
83543 Rott  
Tel. 08039 2135  
hans.hangl@HUKvm.de

Moped ab  
**42€\***  
E-Scooter ab  
**27€\***



\* Angebote der HUK-COBURG-Allgemeine, 96450 Coburg, Kfz-Haftpflichtversicherung, Fahrer ab 23 Jahre



## Sport



### Jahreshauptversammlung der Abteilung Fitness & Ausdauer des SV Forsting-Pfaffing e.V.



Donnerstag, 16. April um 19:30 Uhr  
im Pfaffinger Hof (Nebenraum)

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Abteilungsleiterin
2. Bericht über die Abteilung
3. Bericht des Kassenwerts
4. Bericht der Übungsleiter
5. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen!

gez. Andrea Braun, Abteilungsleiterin

## Einladung

zur 1. Austragung des  
**Forstinger Brauerei Cup**  
möchten die Stockschiützen  
gerne einladen.

|                       |                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Termin</b>         | <b>Samstag, 28. März 2026</b>                                                                                                                                                                   |
| <b>Zeiteinteilung</b> | Meldung: 12.30 Uhr; Beginn: 13.00 Uhr                                                                                                                                                           |
| <b>Startgebühr</b>    | 35,00 € pro Mannschaft                                                                                                                                                                          |
| <b>Startrecht</b>     | Alle Vereine der Gemeinde Pfaffing<br>die 9 erstgemeldeten Mannschaften                                                                                                                         |
| <b>Siegerehrung</b>   | Im Vereinsheim der Stockschiützen<br>(Rektor-Ludwig-Weg, 4*83539 Pfaffing)                                                                                                                      |
| <b>Modus</b>          | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Eine Mannschaft besteht aus vier Schützen</li><li>➤ Austragung auf dreimaligen Gesamtgewinn</li><li>➤ Jeder Teilnehmer erhält einen Sachpreis</li></ul> |
| <b>Sieger</b>         | 2025 Fuiznheim                                                                                                                                                                                  |
| <b>Meldung</b>        | Lindner Hans Tel. 08094/624 oder bei<br>Lindner Matthias Tel. 08094/9051-70<br>Email: LindnerMatthias@t-online.de                                                                               |

## Sportverein Forsting-Pfaffing

### Matthias Lindner übernimmt kommissarisch: Es muss neu gewählt werden



Der Sportverein Forsting-Pfaffing hat einen neuen, kommissarischen Leiter: Matthias Lindner (Foto), bisheriger stellvertretender Vorstand.

Wer leitet einen Sportverein mit über 1.000 Mitgliedern? Diese Frage konnte der SV Forsting-Pfaffing im vergangenen Jahr erst über Monate nicht beantworten, nachdem feststand, dass der

lang- jährige Leiter Dr. Andreas Glas das Amt abgeben wird – wir berichteten.

Dann übernahm im vergangenen Sommer spontan Nenad Dukic, 35 Jahre alt und aus Serbien kommend. Der angehende Herzchirurg lebte da erst seit fünf Jahren in Pfaffing mit seiner Frau und zwei Kleinkindern. Durch die Entwicklungen am Vogtareuther Klinikum, wo er tätig war, kam es bereits zum Oktober aber dann zu einem beruflichen Ausbildungs-Ortswechsel für den künftigen Arzt. Ausgerechnet ins hundert Kilometer entfernte Nordrhein-Westfalen, wo er nun seinen Facharzt macht.

Und seit kurzem stand nun fest: Die junge Pfaffinger Familie zieht nach. Deshalb legte Nenad Dukic mit Wirkung zum 1. Februar – also vergangenen Sonntag – sein Amt als Vorsitzender des Sportvereins Forsting-Pfaffing nieder.

Laut Satzung rückt somit Matthias Lindner als bisheriger Stellvertreter nun als kommissarischer Leiter nach. Unterstützt von seinem Stellvertreter Max Wegmaier (Foto unten), seit Sommer 2025 war er dritter Stellvertreter.

Wie Matthias Lindner gegenüber der Wasserburger Stimme heute sagte, sei für Mai ohnehin die Jahreshauptversammlung des Sportvereins geplant. Da werde es dann erneut Neuwahlen geben. Wer die Vereins-Leitung übernehmen werde, sei offen ... rd

### EINLADUNG

zur Jahreshauptversammlung der Abteilung Fußball am  
**Donnerstag, 26.03.2026 um 20:00 Uhr**  
im Sportheim Forsting.

#### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totengedenken verstorbener Vereinsmitglieder
3. Bericht des Abteilungsleiters
4. Bericht des Jugendleiters und der einzelnen Trainer
5. Bericht des Kassiers und der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Bildung eines Wahlausschusses
8. Neuwahlen
9. Ehrungen
10. Wünsche und Anträge

gez. Vorstandschaft SV Forsting-Pfaffing Abteilung Fußball



## Service-Seite



### Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die  
**Wasserversorgungsanlage der  
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an  
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing**  
angeschlossen sind, wurde ein Störungsdienst  
eingerrichtet.

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der  
**mobilen Nr. 0170-3418 618**  
(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)  
**auch im Notfall zu erreichen.**

### Müllabfuhrtermine

**Pfaffing und Umgebung** Di., 10.03. und Di., 24.03.  
**Albaching** Do., 12.03. und Do., 26.03.

**Restmülltonnen und Papiertonnen** bitte am Leerungstag  
**ab 6.00 Uhr** für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.

**Ist Ihre Restmülltonne nicht geleert worden!** Dann melden  
Sie dieses schnell unter **Tel.: 08031-392-4343**

**Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen.**  
In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!

**Chiemgau blaue Altpapiertonne**  
**Pfaffing und Albaching: Di., 03. März**

**Bestellung einer Altpapiertonne** unter  
**Tel. 08035-96876-80**, oder **info@chiemgau-recycling.de**  
Wurde Ihre **Altpapiertonne nicht geleert**, bitte sofort melden,  
**Tel. 08035-96876-80.**

**Remondis Altpapiertonne**  
**Pfaffing und Albaching: Do., 05. März**

### Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

|                   |            | November-März       |
|-------------------|------------|---------------------|
| <b>Albaching:</b> | Donnerstag | 16.00 bis 18.00 Uhr |
|                   | Freitag    | 16.00 bis 18.00 Uhr |
|                   | Samstag    | 10.00 bis 13.00 Uhr |

**Das Wertstoffhof-Büro Albaching hat die  
Tel. 08076-887 9900 (Öffnungszeiten).**

|                  |            |                     |
|------------------|------------|---------------------|
| <b>Pfaffing:</b> | Dienstag   | 17.00 bis 19.00 Uhr |
|                  | Mittwoch   | 09.00 bis 11.00 Uhr |
|                  | Donnerstag | 09.00 bis 11.00 Uhr |
|                  | Freitag    | 15.00 bis 17.00 Uhr |
|                  | Samstag    | 10.00 bis 13.00 Uhr |

**Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die  
Tel. 08076-887 636 (Öffnungszeiten).**

### Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, **auch Nichtmitglieder**, können in unsere Sprechstunde am

**Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr**

**Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr**

kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

**Telefon: 08076 – 888 3904**

**Fax: 08076 – 888 3905**

**E-Mail: buero@buergerhilfe-pfaffing.de  
www.buergerhilfe-pfaffing.de**

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind:  
Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber, Frau Ursula Hesse und Frau Simone Weith.

**Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.**

**IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30**

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

### Beauftragte der Gemeinde Pfaffing für Senioren und Behinderte

**Behindertenbeauftragter Johannes Kaspar**

Tel: 08076-886703

**Seniorenbeauftragter Josef Rester**

Tel: 08076-8640

### Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Der Senioren- und Behindertenbeirat ist ein Gremium aus ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürgern, welche sich für die Belange von älteren Menschen und Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Pfaffing einsetzen. Seine Aufgabe ist vor allem die Verwaltung in Fragen der Senioren- und Behindertenpolitik zu beraten, Anregungen und Empfehlungen abzugeben sowie Verbesserungsvorschläge zur Entscheidung vorzulegen.

Die Mitglieder des Beirats beraten und unterstützen auch den Bürgermeister, die Gemeinderäte sowie die von der Gemeinde zur Senioren- und Behindertenarbeit beauftragten Personen in Kooperation mit der Bürgerhilfe Pfaffing und steht allen Bürgerinnen und Bürgern als Ansprechpartner bei Anliegen und Fragen jederzeit zur Verfügung.

#### Vorsitzender des Beirats

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| <b>Kevin Komorek</b> | 08076-402     |
| Viktoria Battran     | 08076-9505    |
| Andreas Demmel       | 08076-9757    |
| Franz Demmel         | 08076-8873990 |
| Dr. Michael Hartmann | 08076-9270    |
| Willi Hesse          | 08076-9558    |
| Heike Ilgner         | 08076-2749680 |
| Johannes Kaspar      | 08076-886703  |
| Hermann Nemecek      | 08076-1648    |
| Lucia Niewiera       | 08076-7386    |
| Martin Posch         | 08076-8789    |

## Termine im März 2026

- So. 01. Pfarrgemeinderatswahl von 9.45 bis 12 Uhr im Pfarrheim in Pfaffing
- Di. 03. Spielenachmittag für Senioren um 14.30 Uhr bei der Bürgerhilfe
- Mi. 04. Jahresversammlung Gartler Pfaffing mit Neuwahlen um 18 Uhr im Gemeindesaal – plus Vortrag
- Do. 05. Gemeinderatssitzung um 19 Uhr in Pfaffing im Rathaus
- Fr. 06. Weltgebetstag der Frauen um 14.30 Uhr mit Andacht in der Kirche Pfaffing  
Anschl. Ratsch-Cafe der Frauen Gemeinschaft gegen 15 Uhr im Pfarrheim  
Würfelabend um 19 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach mit dem Würfelclub
- Sa. 07. Premiere Theater in Pfaffing um 19.30 Uhr im Gemeindesaal – „Da lachan ja d\*Hehna“ (auch am 14./15. und 21./22.)
- So. 08. Kommunalwahlen
- Mo. 09. Jahresversammlung der Jagdgenossenschaft Pfaffing um 19 Uhr beim Wirt in Forsting
- Di. 10. Gemeinderatssitzung in Albaching um 19.30 Uhr im Bürgersaal
- Do. 12. Geselliger Nachmittag um 14.30 Uhr bei der Bürgerhilfe  
Jahresversammlung vom Förderverein Naturkita um 19.30 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach  
Vortrag im Pfaffinger Pfarrheim um 19.30 Uhr zum Thema: „Weniger macht Sinn“
- Sa. 14. Markt „rund ums Kind“ der Pfaffinger Frauen ab 11 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach  
Handarbeitstreff ab 14.30 Uhr beim Wirt im Pfarrheim  
Jahresversammlung des Schnupfclubs um 19 Uhr beim Wirt in Forsting
- Mi. 18. Jahresversammlung der Jagdgenossenschaft Farrach um 20 Uhr beim Neuwirt
- Do. 19. Aboessen mit der Bürgerhilfe um 12 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach  
Bauausschusssitzung im Rathaus Pfaffing um 19 Uhr
- Fr. 20. Digitale Sprechstunde bei der Bürgerhilfe Pfaffing um 14 Uhr – bitte anmelden
- Vortrag „1.000 km in die Ukraine gepilgert“ um 19.30 Uhr im Bürgersaal in Albaching
- Jahresversammlung Pfeifenclub Ebrach um 19.30 Uhr beim Wirt in Forsting
- Versammlung vom Wasserwirtschaftsverband Rettenbach-Oberndorf um 20 Uhr beim Neuwirt
- Sa. 21. Schachspiel am Nachmittag ab 15 Uhr beim Wirt in Rettenbach  
Wirtshaussmusik um 19 Uhr beim Wirt in Rettenbach – Junge MS-Gruppe lädt ein
- So. 22. Veteranen Ebrach mit Gottesdienst um 9 Uhr - dann Jahresversammlung beim Wirt in Forsting mit Neuwahlen
- Mo. 23. Jahresversammlung der Stockschützen Pfaffing um 19 Uhr im Pfarrheim
- Di. 24. Jahresversammlung Tennis-Abteilung um 19 Uhr im Pfaffinger Hof
- Mi. 25. Jahresversammlung der Gartler aus Rettenbach um 19.30 Uhr beim Neuwirt mit Vortrag
- Do. 26. 50 Jahre Würfelclub Rettenbach – Jubiläums-Jahresversammlung um 19.30 Uhr beim Neuwirt  
Jahresversammlung der Fußballer um 20 Uhr im Sportheim in Forsting mit Neuwahlen  
Jahresversammlung der Frauen Gemeinschaft Pfaffing um 19.30 Uhr im Pfarrheim
- Fr. 27. Geselliger Nachmittag um 15 Uhr mit der Bürgerhilfe im Pfaffinger Hof  
Radi-Essen der Gartler ab 17 Uhr im Gemeindesaal in Pfaffing  
Jahresversammlung der Jagdgenossenschaft Rettenbach um 20 Uhr beim Neuwirt
- Sa. 28. Turnier bei den Stockschützen Pfaffing um den Brauerei-Cup ab 13 Uhr

### Gemeindebücherei PFAFFING



**Schulstraße 9, Schulgebäude**  
**Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr**  
Tel.: 08076-88 575 77  
E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de

### Impressum

Gemeinsame Herausgeber:  
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing  
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG  
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting  
Telefon: 0 80 94 90503-0  
Telefax: 0 80 94 90503-29  
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:  
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:  
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.

Auflage: 2.400 Stück  
Druck: Die Druckerei  
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG  
Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für April 2026: Sonntag, 15.03.2026**



# Ganz leicht zur Balance finden. Mit den Škoda **Balance** Sondermodelle.

Bis zu **3.200,- €<sup>1</sup>**  
**Preisvorteil**

**Inkl. 5 Jahren  
Garantie<sup>2</sup>**

## Hier passt alles. Einsteigen und doppelt profitieren!

Alles im Leben läuft besser, wenn die Balance stimmt – auch beim Auto. Die neuen Sondermodelle Balance wie Octavia Combi, Karoq, Kamiq oder Fabia sorgen für das perfekte Gleichgewicht: mit sensationellen Preisvorteilen von **bis zu 3.200,- €**, zusätzlichen Extras wie stylischen Leichtmetallfelgen oder Rückfahrkamera und **5 Jahren Garantie**.

**Komfort, Ausstattung, Preis:** Bei diesem Angebot passt einfach alles. **Jetzt einsteigen!**

<sup>1</sup> **Preisvorteil** gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Škoda Auto Deutschland GmbH für vergleichbar ausgestattete Serienmodelle der Ausstattungslinie Selection am Beispiel des Škoda Octavia Combi Balance und unter Berücksichtigung der 36-monatigen Garantieverlängerung (Gesamtfahrleistung 50.000 km). Die Höhe des Preisvorteils bestimmt sich nach dem jeweiligen Balance Sondermodell (Fabia, Scala, Kamiq, Karoq, Octavia oder Octavia Combi). Der Verkaufspreis wird allein von uns festgesetzt

<sup>2</sup> **36 Monate Garantieverlängerung** im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie mit der Škoda Anschlussgarantie der Škoda Auto a.s., mit Sitz in: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, PLZ: 293 01, Mladá Boleslav, Tschechische Republik, bei einer Gesamtfahrleistung von 50.000 km. Die Leistungen entsprechen, mit Ausnahme der Lack- und Karosserieggarantie sowie der Škoda Garantie für Hochvoltbatterien in BEV- und PHEV-Fahrzeugen, dem Umfang der Herstellergarantie. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns oder unter [www.skoda-auto.de/service/anschlussgarantie](http://www.skoda-auto.de/service/anschlussgarantie).

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus Huber GmbH  
Eiselfinger Straße 7, 83512 Wasserburg  
T 08071 9207-0, [skoda@zum-huber.de](mailto:skoda@zum-huber.de), [zum-huber.de](http://zum-huber.de)

 **Huber**  
AUTOHAUS

**60**  
JAHRE  
★  
AUTOHAUS  
HUBER